CN232221X

FROST FREE REFRIGERATOR-FREEZER type II

NO FROST CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA typu II

FROST ZDARMA CHLADNIČKA-MRAZÁK typu II

FROST ZDARMA CHLADNIČKA-MRAZNIČKA typu II

BEKO

This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

UWAGA!

Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe z niestosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu tak, aby można było z niej korzystać w razie konieczności. Może być ona przydatna również dla innego użytkownika.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- Nebraňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmražení kromě těch, která jsou doporučená výrobcem.
- Nelikvidujte chladicí okruh.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- Neporušujte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúčal výrobca.

This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Używanie urządzenia przez osoby z fizycznymi sensorycznymi lub mentalnymi ograniczeniami powinno odbywać się tylko pod kontrolą osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

Należy dopilnować, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.

Tento spotřebič by neměly používat osoby se sníženou fyzickou, senzorickou nebo mentální způsobilostí a nebo s nedostatečnými zkušenostmi a poznatky. Tyto osoby můžou spotřebič používat jen pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, a nebo pokud je zodpovědná osoba poučila o správném používaní spotřebiče.

Děti by měly být pod dozorem, aby si nehrály se spotřebičem.

Tento spotrebič by nemali používať osoby so zníženou fyzickou, senzorickou alebo mentálnou spôsobilosťou alebo s nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami. Tieto osoby môžu spotrebič používať len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak ich zodpovedná osoba poučila o správnom používaní spotrebiča.

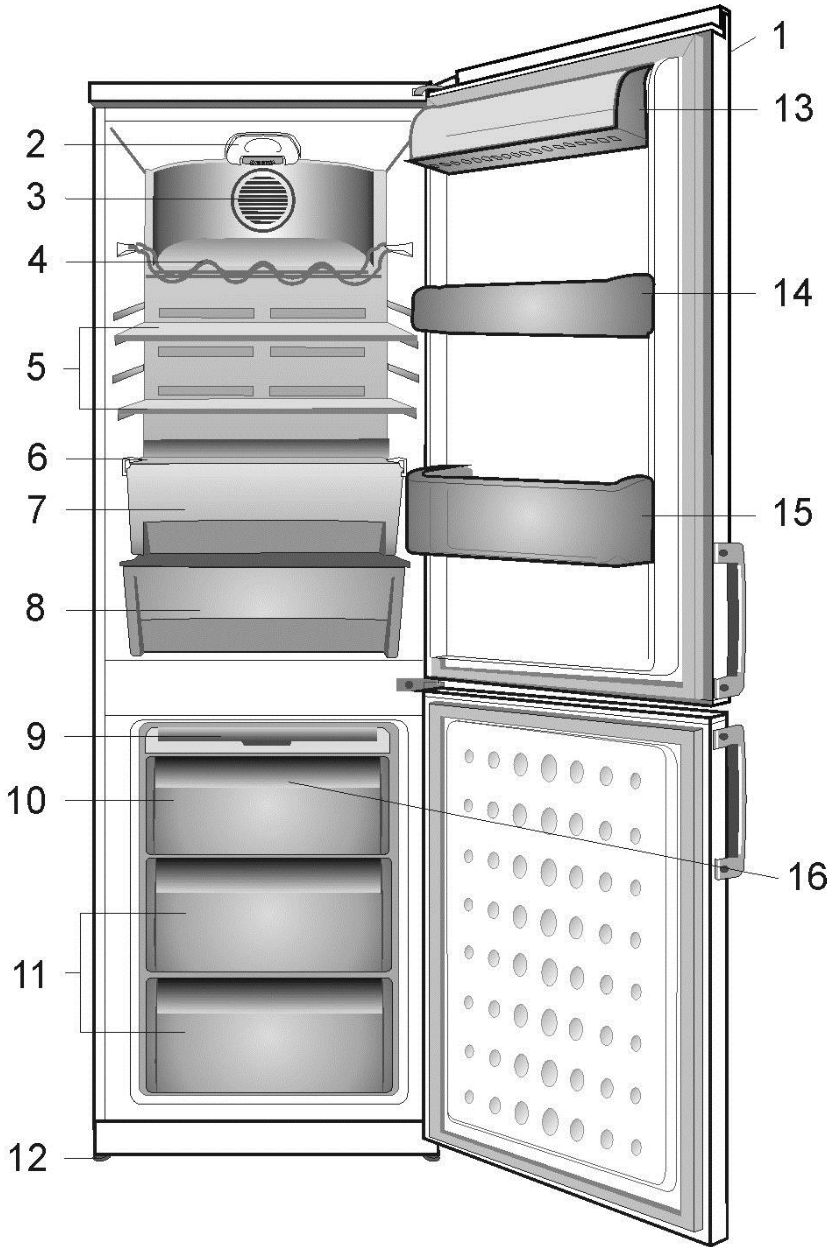
Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotrebičom.

EN Index

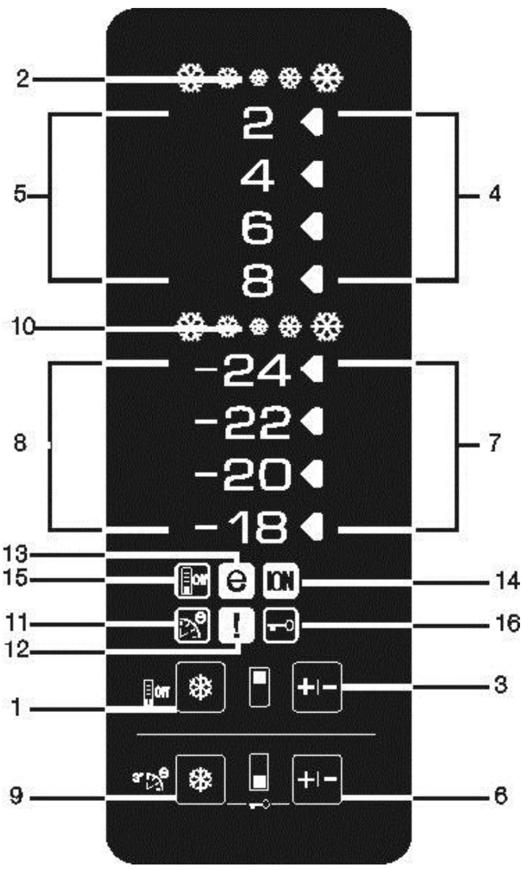
PL Spis treści

CZ Obsah

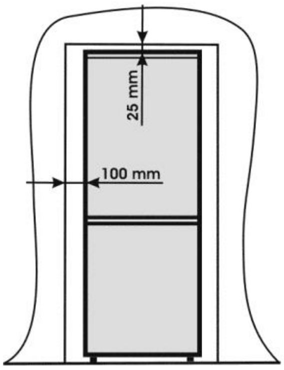
SK Index

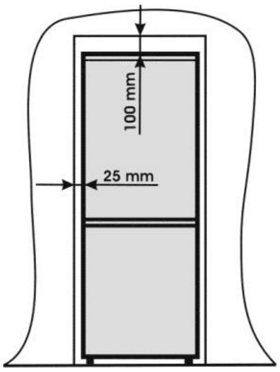

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

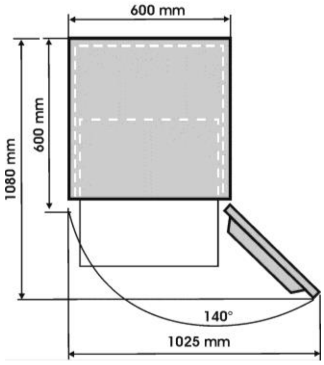
1


2
5
2
4
6
8
4
10
8
-24
-22
-20
-18
7
13
15
ION
14
11
12
16
1
3
9
6

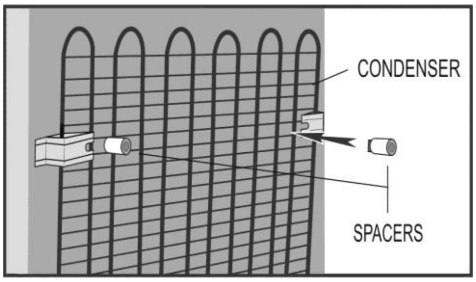
2


25 mm
100 mm

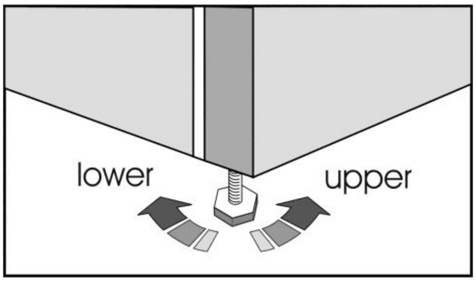

100 mm
25 mm


600 mm
600 mm
1080 mm
140°
1025 mm

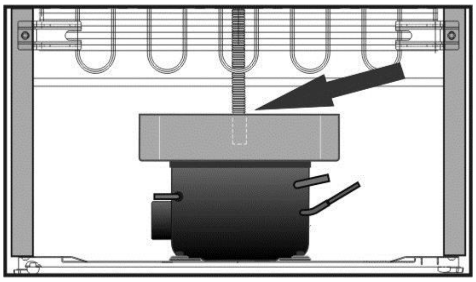
3


CONDENSER
SPACERS

4


lower
upper

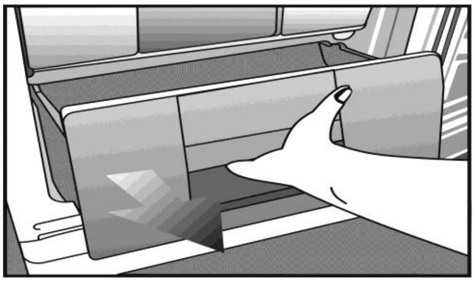
5



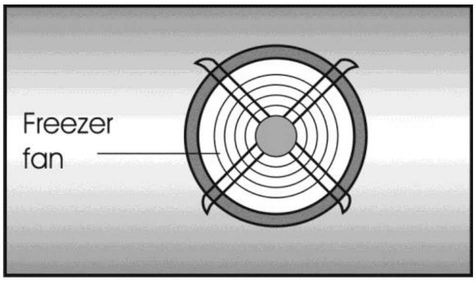
6



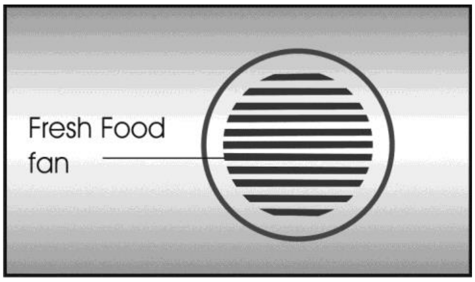
7



8


Freezer
fan

9


Fresh Food
fan

10

Congratulations on your choice of our product which will certainly provide you with many years of good service.

Safety comes first!

Please read the operating manual carefully. It contains important information on how to use your device. If instructions are not adhered to, you may lose your right to service at no charge during the warranty period. Please keep this manual in a safe place and pass it on to later users if applicable.

- Do not connect your appliance to the power supply until all packing and transit protectors have been removed.
- Leave to stand upright for at least 12 hours before switching on to allow the system to settle if transported horizontally.
- This appliance must only be used for its intended purpose, i.e. the storing and freezing of edible foodstuff.
- We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room e.g. garage, conservatory, annex, shed, outdoors, etc. See 'Location'.
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
- Do not operate a damaged appliance; if in doubt, check with your dealer.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not sit or stand on or let the children sit or stand on the appliance or on the pull-out parts.
- Do not hang on the appliance door.

- Your device contains no fluoridated coolants (CFC/HFC), but contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is highly compatible with the environment.
  (R600a) is easily flammable. Therefore, be sure that the cooling circuit is not damaged either during transport or during operations.
  In the event of damage;
    - Avoid any open flame, sources of sparks and flammable substances.
    - Immediately air the room in which the appliance is located.
    - In case the coolant spraying out contacts your eyes it may cause eye injuries.
- The space in the room where the appliance is installed must not be smaller than 10 cubic metres.

- Do not dispose of the appliance in a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable.
- Please contact the local authority in your region for information on disposal methods and facilities available.

⚠ **Warning -** Keep ventilation openings on the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **Warning -** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **Warning -** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **Warning -** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Avoid touching the metal condenser wiring on the backside of the appliance; there is risk of injury.
- In the event of a possible malfunction, disconnect the appliance from the power supply first.
- Prior to cleaning the device always unplug the power supply or shut off the fuse.
  Do not pull from the cable - pull from the plug.
- Repairs to the electrical equipment may only be made by qualified experts. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Transport instructions

The appliance should be transported only in upright position.
Before the performance of the working test in the shop, the packing of the appliance must be intact.
After a transport in the horizontal position, the device may only be taken into operation 12 hours after being stood up vertically again.
The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.
The manufacturer assumes no liability if safety instructions are disregarded.

⚠ *Disposal*

Make the device unusable immediately.
Pull out the mains plug and cut the power cable.
Remove or destroy snap or latch locks before disposing of the device. In this manner you prevent children from locking themselves in and endangering their lives.

Device setup

• Do not operate your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10°C at night and/or especially in winter. At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

• The climate class rate of your appliance is given in Technical Features leaflet and written on the rating label inside the appliance. It specifies the appropriate operating ambient temperatures as explained below.

Climatic class	**Ambient temperatures**
SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+16 °C to 38 °C
T	+16 °C to 43 °C
SN-ST	+10 °C to 38 °C
SN-T	+10 °C to 43 °C

Location

Only place the appliance, as shown in the illustration in dry rooms which can be aired.

Avoid direct sunlight or direct heat sources such as a stove or a heater.
If this cannot be avoided, the following minimum distances should be maintained:
Electric stoves: 3,00 cm
Heater: 3,00 cm
Cooling devices: 2,50 cm
• Ensure sufficient air circulation for your device.
• Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation **(Item 3)**.
Fit the two plastic wall spacers supplied with the appliance rotating 1/4 turn to the condenser at the back of the appliance **(Item 4)**.
• The appliance should be located on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required **(Item 5)**. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or counter-clockwise, until the product is in firm contact with the floor.
Correct adjustment of feet avoids excessive vibration and noise.

Electrical connections

⚠ Warning

This appliance must be grounded.
• Check whether the power type and voltage in your region corresponds to the one stated on the rating label inside the appliance.
• The electrical safety of the appliance is only assured when the grounding system in the house is installed in accordance with regulations.
• When placing the appliance, do not let the power cable get stuck under it; otherwise the cable will be damaged.
• Ensure that the plug remains readily accessible. Do not use a multiple adapter bar or an extension cable.

Get to know your device

Waring

Below information about accessories are supplied just for reference. Below accessories may not be exactly same as the accessories of your appliance.

Item 1

1. Control panel
2. Interior light
3. Fresh Food fan
4. Wine rack
5. Adjustable Cabinet shelves
6. Crisper cover
7. Salad crispers
8. Fresh zone compartment
9. Ice tray support & ice tray
10. Compartment for quickly freezing
11. Compartments for frozen froods keeping
12. Adjustable front feet
13. Dairy Compartment
14. Shelf for jars
15. Shelf for bottles
16. Freezer fan

The fans has the purpose to provide the circulation of the air in compartment.

Prior to startup

Before you begin operating your device, the following points should be re-checked for safety:

• Is the device standing properly on the floor?
• Is there sufficient space for good air circulation?
• Is the interior clean? (Also see the section "Cleaning and care")
• Now connect the appliance to the mains.

The compressor is turned on; the interior light comes on when the Fridge door is opened.

Do not place foodstuff into the refrigerator until the temperature has reached the desired level.

Setting the operating temperature

Fresh Food and Freezer Compartment Temperature can be adjused by the electronic display (**Item 2)**

"ION" symbol is continuously lightning on display and indicates that your appliance is provided with ionizer.

The ionizer is an electronic device who cleans air from bacteria in fresh food compartment. It operates during certain intervals of time, start/stop of device being controlled by a special algorithm.

Ionizer is switched off when fresh food compartment door is opened.

Dual cooling system:

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed.
Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other type refrigerators.
Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

Description of the Control Functions

1- Quick Fridge Function
When you press Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.
This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.
If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to active this feature before putting the food into the fridge. Quick Fridge indicator will remain lit when the Quick Fridge function is enabled. To cancel this function press Quick Fridge button again. Quick Fridge indicator will turn off and return to its normal settings.
If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 2 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.
This function is not recalled when power restores after a power failure.

2- Quick Fridge Indicator
This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

3- Fridge Set Function
This function allows you to make the fridge compartment temperature setting.
Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2 respectively.

4- Fridge Compartment
Temperature Setting Indicator
Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

5-Fridge Compartment Temperature
Indicator
8, 6, 4 and 2 indicators light up continuously.

6- Freezer Set Function
This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 respectively.

7- Freezer Compartment
Temperature Setting Indicator Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

8- Freezer Compartment
Temperature Indicators
-24, -22, -20 and -18 indicators light up continuously.

9- Quick Freeze Function
Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is on. To cancel this function press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.
If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment. If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.
This function is not recalled when power restores after a power failure.

10- Quick Freeze Indicator
This icon flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

11- Eco-Fuzzy (Special Economic Usage)
Function
Press the Quick Freeze button for 3 seconds to activate the Eco Fuzzy Function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active. Press the Quick Freeze button for 3 seconds again to deactivate the Eco Fuzzy Function.

12- High Temperature/ Error Warning Indicator
This light comes on during high temperature failures and error warnings.

13- Economic Usage Indicator
Economic Usage Indicator turns on when the Freezer Compartment is set to -18°C. Economic Usage Indicator turns off when the Quick Fridge or Quick Freeze function is selected.

14 - Ionizer Indicator Light
Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

15-Energy Saving Mode

Press Quick Freeze button for 3 seconds, Energy saving icon will light up. If no button on the display is pressed for 10 minutes and if the door is not opened, Energy Saving Mode will be activated. In Energy Saving Mode, all icons on the display other than energy saving icon will turn off.
When the Energy Saving Mode is active, if any button is pressed or the door is opened, Energy Saving Mode will be exited and the icons on display will return to normal. If the Quick Freeze button is pressed for 3 seconds again, Energy Saving icon will turn off and Energy Saving Mode will not be active.

16- Key Lock Mode

Press Quick fridge and FF Set buttons concurrently for 3 seconds. Key lock icon will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key Lock mode is active.
Press Quick fridge and FF Set buttons concurrently for 3 seconds again. Key lock icon will turn off and the key lock mode will be exited.

Cooling

Food storage

The **fridge compartment** is for the short-term storage of fresh food and drinks.

Store milk products in the intended compartment in the refrigerator.

Bottles can be stored in the bottle holder or in the bottle shelf of the door.

Raw meat is best kept in a polyethylene bag at the second shelf from the top of the refrigerator.

Allow hot foods and beverages to cool to room temperature prior to placing them in the refrigerator.

It is suggested not to keep frozen food over crisper cover for thawing purposes.

The other shelves can be used for thawing purposes.

Attention
Store concentrated alcohol only standing upright and tightly closed.

Attention
Do not store explosive substances or containers with flammable propellant gases (canned cream, spray cans etc.) in the appliance. There is a **danger of explosion.**

Freezing

Freezing food

The freezing area is marked with  symbol.
You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.

Attention
Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Be careful with frozen products such as coloured ice-cubes.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See Technical Features leaflet.
In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible. Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

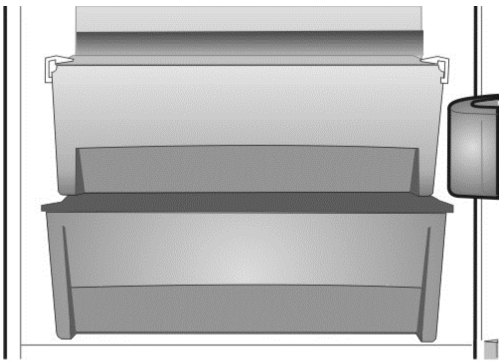
Attention
Keep the already deep-frozen food always separated with freshly placed food.

When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer or fresh food door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.
You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

Chill compartment

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing the desired snack compartment. Pull the compartment towards yourself until it is stopped by the stopper. Raise the front part for approximately 1 cm and pull the compartment towards yourself again to remove it completely.
You can place the food that you want to freeze in order to prepare them for freezing in these compartments. You can also use these compartmentsif you want to store your food at a temperature a few degrees below the fridge compartment.



Making ice cubes

Fill the ice-cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer.
As soon as the water has turned into ice, you can take out the ice cubes.
Never use sharp objects such as knives or forks to remove the ice cubes. There is a risk of injury!

Let the ice cubes slightly thaw instead, or put the bottom of the tray in water for a short moment.

Defrosting of the device

The appliance is a frost free refrigerator. So there will not be any frost accumulation inside the food storage area.

However there will be an automatic defrost at the evaporation area of the appliance when it needs. The water drams into reservoir at the back of the appliance and evaporates automatically through the compressor heat .

Ensure that the reservoir is fixed properly above the compressor.

Warnings!
The fans inside the freezer and fresh food compartments circulates cold air. Never insert any object through the guard. Do not allow children to play with the fresh food andfreezer fan.
Never store products that contain inflammable propellant gas (eg dispensers, spray cans etc.) or explosive substances.
Don't cover the shelves with any protective materials, which may obstruct air circulation.
Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.
Do not obstruct the fan guards to ensure that you obtain the best possible performance from your appliance. **(Item 9 and Item 10)**

Warning!

Your appliance is fitted with 2 circulating fans which are essential for the performance of the refrigerator. Please ensure the fans are not blocked (stopped) or impaired by food or packaging. Blocking (stopping) or impairing the fan can result in an increase of the internal freezer temperature (Thawing).

Changing the illumination lamp

To change the lamp used for illumination of your refrigerator, please call your Authorized Service.

Cleaning and care

Interior and Exterior Surfaces

Attention
Always unplug the power cable or switch off the circuit breaker before cleaning.

Clean the exterior using lukewarm water and a mild detergent.

Never use detergents, abrasive or acidic agents.

Wipe the inside compartment dry.

Be careful to prevent water from getting into contact with the electrical connections of the temperature control or the interior light.

If the device is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable and remove all food. Clean the appliance and keep the door open.
To preserve the appearance of your appliance, you can polish the exterior and the door accessories with a silicone wax.

Clean the condenser at the back of the appliance once a year using a brush or a vacuum cleaner. Dust build-up leads to increased energy consumption.
Inspect the door gasket at regular intervals. Clean with water only, and wipe totally dry.

Cleaning of the accessories

Door shelves:
Remove all food from the door shelves.
Lift the cover of the shelf upwards and pull it off sideward.
Remove the bottom of the door shelf by pushing it upwards.

Collecting container (Pan):
Make sure that the pan at the back of the appliance is always clean.
Gently release the snap of the pan from the compressor by pushing it using a tool (like screwdriver), so that the pan can be removed.

Lift the pan, clean it and wipe it dry.
Re-assemble in reverse order.

Crisper or Drawers:
To clean a drawer, pull it out as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely
(Item 7-8).

Practical tips and notes

Cooling

• Clean fresh food and vegetables before storing in the crisper bin.
• Always pack or wrap food, or put it in a suitable container, before storing it in the appliance.
• Wrap food which is not suitable for storage at cold temperatures in polyethylene bags (pineapple, melons, cucumbers, tomatoes etc.).
• Food with strong odour or apt to acquire odour should be wrapped in airtight or smellproof packaging material.
• Keep fresh food separate from cooked food, to avoid bacteria contamination.
• Never keep fresh meat in the fridge for more than 2 or 3 days.
• Remove any left-over canned food from the can and store it in a suitable container.
• Refer to the shelf life indicated on the food packaging.
• Do not obstruct the air circulation inside the device by covering the shelves.
• Never keep any dangerous or poisonous substances inside your device.
• Always check food that has been stored for a long period of time for its suitability for consumption.
• Do not store fresh and cooked food together in the same container.
• Close the door immediately after opening, to avoid unnecessary energy consumption.
• Do not use hard or sharp objects to remove the ice build-up.
• Do not load hot food into your appliance.

Freezing

• Always leave food to thaw in a container that allows the thawing water to run off.
• Do not exceed the maximum allowable freezing capacity when freezing fresh food (see the section "Freezing")
• Do not give children ice-cream and water ices direct from the freezer.
The low temperature may cause freeze burns on lips.
• Never re-freeze defrosted food; defrosted food must be consumed within 24 hours. Only food that has been cooked can be refrozen.
• Do not take out frozen food with wet hands.
• Store only fresh and impeccable food.
• Always use appropriate packaging material to avoid odour penetration or degradation of the food.
• Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packaging.
• Freeze cooked food in small quantities. This ensures rapid freezing and maintains the quality of the food.
• Do not freeze liquid in tightly closed bottles or containers.
The bottles/containers may burst at low temperatures.
• Carry pre-frozen food in suitable bags and place it in your freezer as soon as possible.
Always defrost food in the fridge compartment.

Examples of Use

White wine, beer and mineral water	chill before use
Bananas	do not store in a fridge
Fish or offal	store in polyethylene bags only
Cheese	use airtight containers or polyethylene bags; for best results, take out from the fridge an hour before consumption.
Melons	store only for a short period of time, use airtight packaging/wrapping
Raw meat and poultry	do not store together with delicate food such as cooked food or milk

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

Setting recomandation

Freezer Compartment Adjustment	Fridge Compartment Adjustment	Explanations
-18 or -20°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

Normal operating noises

Various functional noises are completely normal due to the operation of the cooling system of your appliance;

• Gurgling, hissing, boiling or bubbling noises are caused by the refrigerant, circulating inside the cooling system. These noises can still be heard for a short period of time after the compressor shuts off.

• Sudden, sharp cracking or popping noises are caused by the expansion and contraction of the inside walls or some components inside the cabinets.

• Buzzing, whirring, pulsating or high-pitched humming noises are caused by the compressor. These noises are slightly louder at the start-up of the compressor and reduce when the appliance reaches the operating temperatures.

Also to avoid disturbing vibrations and noises make sure that;

• Your refrigerator is standing level on all four feet.

• Your refrigerator is not in contact with the walls, surrounding objects or kitchen cabinets and furniture.

• Cans, bottles or dishes inside the refrigerator are not touching and rattling against each other.

• All shelves and bins are mounted correctly inside the refrigerator cabinets and doors.

Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption

1. Make sure that the appliance is located in well-ventilated areas, far from any source of heat (cooker, radiator etc.). At the same time, the location of the appliance must be done in such a way that it prevents it to be under the direct incidence of the sunbeams.
2. Make sure that the food purchased in refrigerated/frozen condition is placed into the appliance as soon as possible, especially during summertime. It is recommended to use thermal insulated bags to transport the food home.
3. We recommend the thawing of the packets taken out from the freezer compartment be done in the refrigerator compartment. For this purpose, the packet which is going to be thawed will be placed in a vessel so that the water resulting from the thawing does not leak in the refrigerator compartment. We recommend you to start the thawing at least 24 hours before the use of the frozen food.
4. We recommend reducing the number of door openings to the minimum.
5. Do not keep the door of the appliance open more than necessary and make sure that after each opening the door is well closed. When doors are open, warm air enters the fridge/freezer cabinets and the appliance consumes more energy to cool down the foodstuffs.Thus please do not open doors frequently in order to save energy and to keep foods at ideal storage temperature.
6. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the middle and upper drawer provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded without using the middle and upper drawer.
7. Do not block the freezer fan grill by placing foods in front.There must always be left minimum 3 cm open distance in front of the freezer fan grill to allow necessary air flow to freeze the compartment efficiently.
8. If you do not plan to store foodstuff in freshfood compartment, please activate Eco Fuzzy function for energy saving. Freezer compartment keeps frezing normalıy.
9. Activate “Energy Saving Function”. When energy Saving Function is active, all icons on the display will turn off except energy saving icon. All icons will be lightened, if freshfood door is opened or display is touched.
10. Recommended temperature settings are +4°C and -20°C for freshfood and freezer compartments respectively.

What, if....

1- The appliance will not work, even though it is switched on.

• Check if the power cable is properly connected!
• Check if the mains supply is in order, or if a circuit breaker has been tripped!
• Check the temperature control for correct setting!

2- There is a power failure.

Keep the doors of your device closed. Frozen food will not be affected if the power failure lasts less than the ‘Conservation Time From Failure” (hours) declaration mentioned in the Technical Features leaflet. If the power failure lasts longer, check the food and consume it immediately.
You can also cook the defrosted food and then re-freeze it.

3- The interior light does not work.

Check the power supply!

Check the installation of the light bulb! Unplug the power cable before checking the light bulb. (Also see the section “Replacing the interior light”)

4- There is high temperature alarm

If the actual temperature of the freezer compartment is warm then the alarm icon on the display **(Fig. 2/12)** lights on. The alarm icon lights off when the actual temperature of the freezer compartment cools down.

The high temperature alarm may rise up due following situations.
a) Warm food storage
b) Warm air in the freezer compartment
c) Freezer door is left open for a long time

If the high temperature alarm remains on for more than 24 hours then contact with the customer service.

The high temperature alarm is not active in 24 hours after plugging the appliance into the electricity.

5- There is error messages and alarm

Incase any failure condition due wiring connection of the appliance occurs, and then the alarm icon on the display **(Fig. 2/12)** starts blinking together with the relevant error message.

Incase some certain characters (E0, E3, ..etc.) appear on the display then contact with the customer service.
The alarm icon lights off just after the removal of the failure.

6- There is actual fridge temperature failure

The appliance performs cooling considering the fridge set temperature. The actual fridge temperature shown on the display will reach the adjusted fridge set temperature, when the packages are cold enough.

There may be some oscillations on the actual fridge temperature shown on the display due;
a) The fridge door is Opened / Closed frequently
b) Loading warm packages inside the fridge.
c) Leaving the fridge door open for a long period of time

7- Other possible malfunctions

Not every malfunction is a case for our customer service. Very often, you can easily resolve the problem without requesting service.
Before requesting service, please check if the malfunction has been caused by an operating error. If this is the case, and a service has been requested, a service charge will be levied even if the device is still under guarantee.

If the problem persists please contact your dealer or customer service.
Please have the type and serial number of your device when calling. The rating label is located inside.

Door Open Alarm

There is a built in buzzer in the appliance that will inform customer if the fridge door is left open for a minute. This alarm is a periodic alarm and it reminds the customer that the fridge door is left open.

There is no buzzer alarm related to freezer door.

In order to stop the door open alarm, it is enough to press any button on the display or close the door. Thus the alarm will stop till next time.

Reversing the doors

The door of your refrigerator is designed to operate towards both sides at your convenience. If you want the door to open towards the other side, please call the nearest authorized maintenance service for assistance.

Technical data

Brand	BEKO
Model	**CN232221X**
Appliance type	**FROST FREE REFRIGERATOR-FREEZER type II**
Total gross volume (l.)	320
Total usable volume (l.)	287
Freezer usable volume (l.)	90
Refrigerator useful volume	197
Freezing capacity (kg/24 h)	5
Energy class (1)	A+
Power consumption (kWh/year) (2)	333
Autonomy (h)	17
Noise [dB(A) re 1 pW]	43
Ecological refrigerating agent R600a	
(1) Energy class : A+++ . . . D (A+++ = more economical . . . D = less economical) (2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location.	

The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, you household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Gratulujemy wyboru naszego wyrobu, który z pewnością będzie dobrze służył przez wiele lat.

Przede wszystkim bezpieczeństwo!

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje o tym, jak używać tego nowego urządzenia. Jeśli nie przestrzega się instrukcji, można utracić prawo do bezpłatnego serwisu w okresie gwarancji. Prosimy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu i przekazć ją ewentualnym przyszłym użytkownikom chłodziarki.

- Prosimy nie przyłączać chłodziarki do prądu, dopóki nie zostanie usunięte całe opakowanie i zabezpieczenia na czas transportu.
- Jeśli chłodziarkę transportowano w pozycji poziomej, przed włączeniem należy postawić ją w pionie na co najmniej 12 godziny, aby przywrócić prawidłowy stan systemu.
- Chłodziarki tej można używać tylko w jej oryginalnym celu, czyli do przechowywania i zamrażania żywności.
- Nie zalecamy używania tej zamrażarki w pomieszczeniach nieogrzewanych i chłodnych, takich jak garaże, szklarnie, przybudówki, szopy, altanki, itp. Patrz 'Umiejscowienie'.
- Prosimy sprawdzić przy odbiorze, czy chłodziarka nie jest uszkodzona, i czy wszystkie jej części i akcesoria są w należytym stanie.
- Prosimy nie używać zamrażarki, jeśli jest uszkodzona, prosimy jej nie uruchamiać, a w razie wątpliwości poradzić się sprzedawcy.
- Nie można pozwolić, aby zamrażarką bawiły się dzieci
- Nie można siadać ani stawać, a także pozwalać dzieciom siadać ani stawać ani na samej chlodziarce, ani na wysuwanych z niej elementach.
- Nie wolno wieszać się na drzwiach zamrażarki.

- Chłodziarka ta nie zawiera fluorowanych czynników chłodzących (CFC/HFC), a tylko chłodziwo izobutanowe (R 600a), gaz ziemny nieszkodliwy dla środowiska naturalnego.
  Gaz (R600 a) jest łatwopalny. Należy zatem upewnić się, że obieg chłodniczy nie został uszkodzony ani w transporcie, ani przy pracy chłodziarki.
  W razie uszkodzenia:
    - Należy unikać otwartego ognia, źródeł iskrzenia oraz substancji łatwopalnych.
    - Należy natychmiast przewietrzyć pomieszczenie, w którym stoi zamrażarka.
    - Zbrudzenie oczu wyciekającym chłodziwem może spowodować ich uraz.
- Nie należy instalować chłodziarki w pomieszczeniu mniejszym niż 10 m^3.
- Nie wolno pozbywać się chłodziarki poprzez spalenie jej. W izolacji chłodziarki zastosowano pozbawione CFC substancje łatwopalne.
- Aby zasięgnąć informacji o możliwościach złomowania zamrażarki prosimy skontaktować się z miejscowymi władzami.

⚠ **Uwaga -** Należy utrzymywać całkowitą drożność otworów wentylacyjnych w obudowie chłodziarki lub otaczających ją przegrodach budowlanych.

⚠ **Uwaga -** W celu przyśpieszenia procesu rozmrażania zamrażarki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.

⚠ **Uwaga -** Nie wolno uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.

⚠ **Uwaga -** Wewnątrz komór zamrażarki do przechowywania żywności nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych, o ile nie są z rodzaju zalecanego przez jej producenta.

- Aby uniknąć zagrożenia skaleczeniem, należy wystrzegać się dotykania metalowych przewodów skraplacza z tyłu chłodziarki.
- W razie ewentualnej awarii najpierw należy odłączyć zamrażarkę od zasilania elektrycznością.
- Przed czyszczeniem chłodziarki zawsze należy wyjąć z gniazdka wtyczkę zasilania lub wyłączyć bezpiecznik.
  Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Urządzenia elektryczne naprawiać mogą tylko wykwalifikowani fachowcy. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, jego agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowany personel.

Instrukcje transportowe

Zamrażarkę należy transportować tylko w pozycji pionowej.
Przed wykonaniem próby roboczej w sklepie, opakowanie urządzenia musi być nienaruszone.
Po transportowaniu w pozycji poziomej chłodziarkę uruchomić można dopiero w 12 godziny po ponownym postawieniu jej pionowo.
Chłodziarkę należy chronić przed deszczem, wilgocią i innymi wpływami atmosferycznymi.
Producent chłodziarki nie przyjmuje odpowiedzialności w przypadkach nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

⚠ *Złomowanie*

Starej chłodziarki należy pozbyć się tak aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.
Wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka i odciąć przewód zasilający. Przed złomowaniem chłodziarki usunąć lub zniszczyć zamki zatrzasków i zapadek. W ten sposób zapobiega się zatrzaśnięciu się dzieci we wnętrzu chłodziarki, co może być niebezpieczne dla ich życia.

Ustawienie chłodziarki

•Nie należy uzywać chłodziarki w pomieszczeniu, w którym temperatura może spaśc poniżej 10 °C w nocy, a zwłaszcza w zimie. Przy niższych temperaturach chłodziarka może nie działać, czego skutkiem będzie skrócenie dopuszczalnego okresu przechowywania żywności.

• Strefy klimatyczne dla tej chłodziarki podano w ulotce z Danymi Technicznymi oraz zapisano na tabliczce znamionowej w jej wnętrzu. Podano tam odpowiednie temperatury otoczenia według poniższego opisu.

Strefy klimatyczne	Temperatury otoczenia
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C
SN-ST	+10 °C do 38 °C
SN-T	+10 °C do 43 °C

Miejsce na chłodziarkę

Urządzenie należy umieścić wyłącznie tak, jak pokazano na ilustracji, w suchym pomieszczeniu, które można wietrzyć.

Należy wystrzegać się bezpośredniego oddziaływania na chłodziarkę światła słonecznego lub źródeł ciepła takich jak piec lub grzejnik.
Jeśli nie można tego uniknąć, należy zachować następujące odległości minimalne:
Kuchenki elektryczne: 3,00 cm
Grzejnik: 3,00 cm
Urządzenia chłodnicze: 2,50 cm
• Należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza wokół chłodziarki.
• Aby zapewnić swobodny przepływ powietrza, należy wokół chłodziarki pozostawić wystarczająco wiele wolnej przestrzeni **(Rys. 3)**.
Należy umocować dwie plastykowe przegródki dostarczone wraz z chłodziarką skręciwszy je o 1/4 obrotu w stronę skraplacza z tyłu chłodziarki. **(Rys. 4)**.
• Chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni. Dwie przednie nóżki można ustawić odpowiednio do warunków **(Rys. 5)**. Aby zapewnić pionowe ustawienie chłodziarki należy nastawić dwie przednie nóżki przekręcając je zgodnie ze wskazówkami zegara lub przeciwnie do nich, aż chłodziarka pewnie stanie na podłodze.
Prawidłowe ustawienie nóżek zapobiega nadmiernym drganiom i hałasowi.

Połączenia elektryczne

⚠ **Uwaga**

Urządzenie to musi być uziemione.
• Należy sprawdzić, czy rodzaj i napięcie zasilania w miejscu ustawienia zamrażarki odpowiada podanym na tabliczce znamionowej w jej wnętrzu.
• Bezpieczeństwo zamrażarki pod względem elektrycznym zapewnione jest tylko wtedy, jeśli domowy system uziemienia zainstalowano zgodnie z przepisami.
• Ustawiając zamrażarkę należy zadbać, aby nie stała na przewodzie zasilającym, co może grozić jego uszkodzeniem.
• Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki w gniazdku zasilającym. Nie należy stosować ani desek rozdzielczych z wieloma gniazdkami, ani przedłużaczy.

Poznając swoją chłodziarkę

⚠ **Uwaga**
Poniższe informacje o akcesoriach podaje się jedynie w celach referencyjnych. Poniższe akcesoria mogą różnić się nieco od osprzętu tej chłodziarki.

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Oświetlenie wewnętrzne
3. Wentylator komory chłodzenia
4. Półka na butelki
5. Regulowane półki komory chłodziarki
6. Pokrywa pojemnika na świeże warzywa
7. Pojemniki na świeże warzywa
8. Komora na żywność świeżą – Komora 0
9. Tacka na lód
10. Komora szybkiego zamrażania
11. Komory do przechowywania żywności mrożonej
12. Regulowane nóżki przednie
13. Balkonik na nabiał
14. Balkonik na słoiki
15. Balkonik na butelki
16. Wentylator komory zamrażania

Wentylator służy do zapewnienie obiegu powietrza w komorze.

Przed uruchomieniem

Przed uruchomieniem chłodziarki należy sprawdzić spełnienie warunków bezpieczeństwa w następujących punktach:

• Czy chłodziarka stoi równo na podłodze?
• Czy miejsca wokół niej wystarczy na swobodny przepływ powietrza?
• Czy wnętrze jest czyste? (Zobacz także rozdział "Czyszczenie i konserwacja")
• Teraz można włączyć urządzenie do sieci zasilającej.

Skraplacz jest włączony, oświetlenie wnętrza zapala się przy otwieraniu drzwi chłodziarki.

Zanim temperatura nie osiągnie pożądanego poziomu, nie należy do chłodziarki wkładać żywności.

Nastawianie temperatury roboczej

Temperaturę w komorach chłodzenia i zamrażania można nastawiać wg wskazań wyświetlacza elektronicznego (**Rys. 2)**

Symbol „ION" pali się ciągle na wyświetlaczu, co znaczy, ze urządzenie to wyposażone jest w jonizator.

Jonizator to urządzenie elektroniczne, które oczyszcza z bakterii powietrze w komorze na żywność świeżą. Działa w pewnych przedziałach czasu i jest uruchamiane i zatrzymywane przez specjalny algorytm.

Jonizator wyłącza się gdy otwiera się drzwiczki do komory na żywność świeżą.

Podwójny system chłodzący / Active Dual Cooling System

Chłodziarka ta wyposażona jest w dwa odrębne systemy chłodzące do chłodzenia komory na żywność świeżą oraz komory zamrażalnika. A więc powietrze w komorze na żywność świeża nie miesza się z powietrzem w zamrażalniku. Dzięki tym dwóm odrębnym systemom chłodzącym chłodzenie zachodzi szybciej niż w innych chłodziarkach. Nie mieszają się zapachy w tych komorach. Ponadto dodatkowo oszczędza sie energię, ponieważ odszranianie wykonywane jest indywidualnie.

Opis funkcji sterowania

1 - Funkcja szybkiego chłodzenia

Po naciśnięciu przycisku “Quick Fridge” [Szybkie chłodzenie] temperatura w komorze spadnie poniżej wartości nastawionej.
Funkcji tej używać można do gwałtownego chłodzenia żywności w komorze chłodzenia. Jeśli ochłodzona ma być znaczna ilość świeżej żywności, zaleca się uruchomienie tej funkcji przed włożeniem żywności do chłodziarki.
Wskaźnik szybkiego chłodzenia będzie się palić przez cały czas, gdy funkcja ta pozostaje załączona. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnijcie przycisk "Quick Fridge" [Szybkie chłodzenie]. Wskaźnik Quick Fridge [Szybkie chłodzenie] zgaśnie i ustawienia temperatury powrócą do normalnych wartości.
Jeśli nie wyłączy się szybkiego chłodzenia, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 2 godzinach lub gdy temperatura w komorze chłodzenia osiągnie żądaną wartość.
Funkcja ta nie zostanie wywołana przy przywróceniu zasilania po jego awaryjnym wyłączeniu.

2 - Wskaźnik szybkiego chłodzenia

Ikonka ta miga w animowany sposób,
gdy funkcja Quick Fridge [Szybkie chłodzenie] jest czynna.

3 - Funkcja nastawiania temperatury chłodzenia

Funkcja ta umożliwia nastawienie temperatury w komorze chłodzenia.
Naciśnij ten przycisk, aby nastawić temperaturę w komorze chłodzenia odpowiednio na 8, 6, 4, 2.

4 - Komora chłodzenia Wskaźnik nastawienia temperatury

Wskazuje temperaturę nastawioną w komorze chłodzenia.

5 - Wskaźnik temperatury w komorze chłodzenia

wskaźniki 8, 6, 4 oraz 2 palą się ciągle.

6 - Funkcja nastawiania zamrażania

Funkcja ta umożliwia nastawienie temperatury w komorze zamrażalnika. Naciśnij ten przycisk, aby nastawić temperaturę w komorze zamrażalnika odpowiednio na -18, -20, -22, oraz -24.

7- Wskaźnik ustawienia temperatury w komorze zamrażania

Pokazuje temperaturę nastawioną w komorze zamrażania.

8- Wskaźnik ustawienia temperatury w komorze zamrażania:

wskaźniki temperatur -24, -22, -20 oraz -18 palą się ciągle.

9 - Funkcja szybkiego zamrażania

Wskaźnik szybkiego zamrażania zapala się po załączeniu funkcji szybkiego zamrażania. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk "Quick Freeze" [Szybkie zamrażanie]. Wskaźnik "Quick Freeze" zgaśnie i ustawienia temperatury powrócą do normalnych wartości. Jeśli nie wyłączy się szybkiego zamrażania, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 4 godzinach lub gdy temperatura w komorze zamrażania osiągnie żądaną wartość.
Jeśli chcecie zamrozić znaczne ilości świeżej żywności, naciśnijcie przycisk "Quick Freeze" przed włożeniem jej do komory zamrażalnika. Za wielokrotnym naciskaniem raz po raz przycisku szybkiego zamrażania Quick uruchomi się elektroniczne zabezpieczenie i sprężarka nie zostanie uruchomiona od razu.
Funkcja ta nie zostanie wywołana przy przywróceniu zasilania po jego awaryjnym wyłączeniu.

10 - Wskaźnik szybkiego zamrażania

Ikonka ta miga w animowany sposób, gdy załączona jest funkcja szybkiego zamrażania.

11 - Funkcja Eco-Fuzzy (Specjalny tryb użytkowania oszczędnego)

Aby uruchomić funkcję Eco-Fuzzy, naciśnij i przez 3 sek. przytrzymaj przycisk funkcji Quick Freeze [Szybkie chłodzenie]. Chłodziarka zostanie uruchomiona w najbardziej oszczędnym trybie co najmniej 6 godzin później, a gdy funkcja ta jest aktywna zapali się wskaźnik oszczędnego użytkowania. Ponownie na 3 sekundy naciśnij przycisk Quick Freeze [Szybkie zamrażanie], aby wyłączyć funkcję Eco Fuzzy.

12 - Wskaźnik ostrzegawczy wysoka temperatura/ błąd

Lampka ta zapala się jako ostrzeżenie w razie zbyt wysokiej temperatury lub awarii.

13 - Wskaźnik użytkowania oszczędnego
Wskaźnik użytkowania oszczędnego zapala się, gdy temperatura w komorze zamrażania nastawiona jest
na-18°C. Wskaźnik użytkowania oszczędnego gaśnie, gdy wybierze się funkcję szybkiego chłodzenia lub szybkiego zamrażania.

14 - Lampka wskaźnika jonizacji
Lampka wskaźnika pali się ciągle. Lampka ta wskazuje, że chłodziarka zabezpieczona jest przed bakteriami.

15 - Funkcja oszczędzania energii
Naciśnij przycisk Quick Freeze [Szybkie zamrażanie] na 3 sekundy. Zapali się ikonka oszczędzania energii. Tryb oszczędzania energii uruchomi się, jeśli przez 10 minut nie naciśnie się żadnego przycisku na wyświetlaczu i nie otworzy drzwiczek. W trybie oszczędzania energii na wyświetlaczu gasną wszystkie ikonki z wyjątkiem ikonki oszczędzania energii.
Gdy tryb oszczędzania energii jest czynny, wyłącza się za naciśnięciem dowolnego przycisku lub otwarciem drzwiczek, a ikonki na wyświetlaczu powracają do stanu normalnego. Jeśli przycisk szybkiego zamrażania ponownie naciśnie się na 3 sekundy, tryb oszczędzania energii się wyłaczy, aje go ikonka zgaśnie.

16 - Tryb blokady przycisków
Równocześnie naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski Quick Frdge [Szybkie chłodzenie] i FF Set [Nastawienie FF]. Zapali sie ikonka Key Lock [Blokada przycisków] i załączy się blokada. Przy załączonej blokadzie przyciski nie działają. Ponownie równocześnie naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski Quick Frdge [Szybkie chłodzenie] i FF Set [Nastawienie FF]. Ikonka blokady przycisków zgaśnie i blokada wyłączy się.

Chłodzenie

Przechowywanie żywności

Komora chłodnicza służy do krótkoterminowego przechowywania świeżej żywności i napojów.

Produkty mleczne należy przechowywać w komorze w zagłębieniu chłodziarki.

Butelki można przechowywać nana półce na butelki lub balkoniku na butelki w drzwiach.

Surowe mięso najlepiej przechowywać w polietylenowym woreczku na drugiej półce od góry chłodziarki.

Przed włożeniem do chłodziarki gorącą żywność i napoje należy ostudzić do temperatury pokojowej.

Sugeruje się, aby nie trzymać zamrożonej żywności nad pokrywą pojemnika na świeże warzywa w celu jej rozmrożenia.

Do tego celu można użyć pozostałych półek.

Uwaga
Alkohol wysokoprocentowy należy przechowywać wyłącznie w dokładnie zamkniętych naczyniach ustawionych w pozycji pionowej.

Uwaga
W chłodziarce nie należy przechowywać substancji wybuchowych ani pojemników z łatwopalnymi gazami pędnymi (śmietana w puszkach, puszki z rozpylaczami itp.). Zachodzi tu **zagrożenie wybuchem.**

Zamrażanie

Zamrażanie żywności
Strefa zamrażania oznaczona jest symbolem.
W urządzeniu tym można zarówno zamrażać żywność świeżą, jak i przechowywać uprzednio zamrożoną. Prosimy przestrzegać zaleceń podanych na opakowaniu żywności.

Uwaga
Nie należy zamrażać napojów gazowanych, ponieważ po zamrożeniu zawartości butelka może ulec rozerwaniu.

Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z produktami zamrożonymi, takimi jak barwne kostki lodu.

Nie należy przekraczać 24-godzinnej zdolności zamrażania zamrażarki. Patrz: ulotka Dane Techniczne.
Aby zachować oryginalne własności żywności, należy ją zamrażać tak szybko, jak to możliwe. W ten sposób nie przekracza się zdolności zamrażania i temperatura wewnątrz chłodziarki nie wzrośnie.

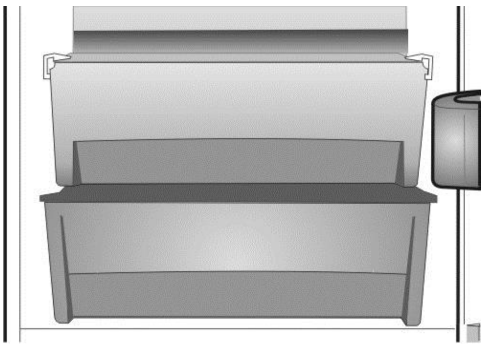
Uwaga
Żywność uprzednio zamrożoną i świeżo zamrażaną należy przechowywać osobno.

Przy zamrażaniu żywności gorącej kompresor chłodzący pracować będzie aż po całkowite jej zamrożenie. Może to tymczasowo spowodować nadmierne ochłodzenie komory chłodniczej.

Jeśli drzwiczki komory zamrażania lub komory chłodzenia trudno otwierają się zaraz po ich zamknięciu, nie ma powodu do obaw. Dzieje się tak z powodu różnicy ciśnień, które wyrównają się, co po kilku minutach umożliwi normalne otwieranie drzwi.
Zaraz po zamknięciu drzwi słychać odgłos prózni. Jest to całkiem normalne.

Komora temperatury zero

Komora ta służy do przechowywania mrożonek, które powinny powoli rozmarzać (mięso, ryby, curczęta, itp). Komora temperatury zero jest najzimniejszym miejscem w chłodziarce, gdzie w idealnych warunkach można przechowywać nabiał (masło, sery), mięso, ryby lub kurczęta. Nie należy tu umieszczać warzyw ani owoców.



Sporządzanie kostek lodu

Tackę na kostki lodu należy w 3/4 napełnić wodą i umieścić w zamrażarce.
Gdy tylko woda zamarznie, można wyjąc kostki lodu.
Do wyjęcia kostek lodu nie wolno używać ostrych przedmiotów takich jak nóż, czy widelec. Grozi to skaleczeniem!

Należy raczej pozostawić lód, aby lekko odtajał, albo na chwilę włożyć spód tacki do ciepłej wody.

Rozmrażanie chłodziarki

Urządzenie to jest chłodziarką bezszronową. Tak więc wewnątrz strefy przechowywania żywności nie będzie się zbierać żaden szron.

Jednak w miarę potrzeb strefa parowania urządzenia poddawana będzie automatycznemu odszranianiu. Woda kapie do zbiorniczka z tyłu chłodziarki i automatycznie paruje w cieple sprężarki

Należy sprawdzić, czy zbiorniczek ten jest prawidłowo umieszczony ponad sprężarką.

Ostrzeżenie!
Wentylator w komorach zamrażarki i żywności świeżej obraca zimne powietrze. Nie wolno wsadzać żadnych przedmiotów przez osłonę zabezpieczającą. Nie można pozwolić, aby wentylatorem w komorach zamrażarki i żywności świeżej bawiły się dzieci.
Nie wolno przechowywać produktów zawierających łatwopalny gaz aerozolowy (np. dozowników, puszek z materiałami do rozpylania, itp.) ani substancji wybuchowych.
Nie wolno przykrywac półek żadnym materiałem ochronnym, który może utrudniać obieg powietrza.
Nie można pozwolić, aby chłodziarką bawiły się dzieci, ani manipulowały jej pokrętłami i przyciskami.
Aby uzyskać najlepsze osiągi chłodziarki, nie należy zasłaniać osłon zabezpieczających wentylator. **(Rys. 9 i Rys.10)**

Uwaga!
Chłodziarka ta wyposażona jest w 2 wentylatory obiegu powietrza, które mają zasadnicze znaczenie dla wydajności jej pracy. Prosimy pamiętać, aby nie blokować (zatrzymywać) ani nie hamować wentylatorów żywnością, czy opakowaniami. Blokowanie (zatrzymanie) lub hamowanie wentylatora powoduje wzrost temperatury wewnątrz zamrażalnika (rozmrażanie).

Wymiany lampy oświetlenia

Aby zmienić światło stosowane do oświetlenia lodówki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Czyszczenie i konserwacja

Powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne

⚠ **Uwaga**
Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka lub odłączyć zasilanie gniazdka wyłącznikiem.

Wnętrze czyści się letnią wodą i łagodnym detergentem.

Nie wolno używać detergentów ani środków ściernych lub kwasowych.

Wnętrze komory należy wytrzeć do sucha.

Należy starannie zapobiegać zawilgoceniu wodą połączeń elektrycznych regulacji temperatury lub oświetlenia wewnętrznego.

Jeśli urządzenie to ma być nieużywane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąc wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i całkowicie opróżnić z żywności. Należy oczyścić zamrażarkę zostawiając drzwi otwarte.
Aby zamrażarka dobrze się prezentowała, można wypolerować jej powierzchnie zewnętrzne oraz akcesoria drzwi woskiem silikonowym.

Raz w roku należy oczyścić skraplacz z tyłu chłodziarki posługując się szczotką lub odkurzaczem. Osadzanie się kurzu prowadzi do wzrostu zużycia energii.
Należy w regularnych odstępach czasu badać uszczelkę drzwi.
Czyści się ją samą wodą i wyciera całkiem do sucha.

Czyszczenie akcesoriów

Balkoniki w drzwiach:
Należy całkowicie opróżnić balkoniki w drzwiach z żywności.
Należy podnieść w górę osłonę balkonika i wyciągnąć ją w bok.
Dno balkoników w drzwiach wyjmuje się ciągnąc je w górę.

Pojemnik zbiorczy (misa):
Należy dbać, aby misa z tyłu chłodziarki była zawsze czysta.
Należy ostrożnie uwolnić zapadkę misy ze skraplacza przyciskając ją jakimś narzędziem (np. śrubokrętem), tak aby można było misę wyjąć.

Wyjąc misę, umyć ją i wytrzeć do sucha.
Zamontować ją wykonując powyższe czynności w odwrotnym porządku.

Szuflady na warzywa:
Aby oczyścić szufladę, należy wysunąć ją jak najdalej, unieść jej przód w górę, a potem wyjąć całkowicie **(Rys. 7-8).**

Rady i uwagi praktyczne

Chłodzenie

• Przed włożeniem do pojemnika na warzywa świeżą żywność należy oczyścić.
• Przed włożeniem do chłodziarki żywność należy opakować lub owinąć, albo umieścić w odpowiednim pojemniku.
• Żywność, która nie nadaje się do przechowywania w niskich temperaturach (ananasy, melony, ogórki, pomidory, itp.) należy pakować w woreczki z folii polietylenowej.
• Żywność o silnej woni, lub podatną na obce zapachy, należy pakować w materiały hermetycznie szczelne lub odporne na zapachy.
• Żywność świeżą i gotowaną przechowuje się osobno, aby uniknąć zanieczyszczenia bakteriami.
• Nie trzyma się świeżego mięsa w chłodziarce dłużej niż 2 lub 3 dni.
• Żywność puszkowaną po otwarciu puszki wyjmuje się z niej i przechowuje w odpowiednim pojemniku.
• Należy przestrzegać okresów przydatności do spożycia podawanych na opakowaniu żywności.
• Nie należy przykrywać półek, aby nie utrudniać przepływu powietrza w chłodziarce.
• Nie trzyma się w chłodziarce żadnych substancji niebezpiecznych lub trujacych.
• Zawsze sprawdza się przydatność do spożycia żywności przechowywanej w lodowce przez dłuższy czas.
• Żywności świeżej i gotowanej nie przechowuje się w tych samych pojemnikach.
• Drzwi zamyka się natychmiast po otwarciu, aby uniknąć strat energii.
• Osadu z lodu nie usuwa się twardymi ani ostrymi przedmiotami.
• Nie wkłada się do chłodziarki żywności gorącej.

Zamrażanie

• Żywność rozmraża się w pojemnikach z odpływem rozmrożonej wody.
• Przy zamrażaniu żywności świeżej nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej zdolności zamrażania (patrz: rozdział “Zamrażanie”)
• Nie podaje się dzieciom lodów ani sorbetów prosto z zamrażalnika.
Niska temperatura może spowodować odmrożenie warg.
• Nie zamraża się ponownie żywności raz rozmrożonej, żywność rozmrożona należy spożyć w ciągu 24 godzin. Ponownie zamrażać można tylko żywność gotowaną.
• Żywności zamrożonej nie wyjmuje się wilgotnymi dłońmi.
• W chłodziarce trzyma się tylko żywność świeżą i w nienagannym stanie.
• Aby uniknąć przenikania zapachów i innej degradacji żywności należy stosować odpowiednie materiały opakunkowe.
• Gotowe mrożonki przechowuje się zgodnie z instrukcją podaną na opakowaniu.
• Żywność gotowaną zamraża się w niewielkich ilościach. Zapewnia to szybkie zamrażanie i zachowanie oryginalnych własności potraw.
• Płynów nie zamraża się w szczelnie zamkniętych butelkach ani naczyniach.
Niskie temperatury mogą rozsadzić takie butelki/naczynia.
• Gotowe mrożonki trzyma się w odpowiednich woreczkach i wkłada do zamrażalnika najprędzej, jak to możliwe.
Żywność zawsze rozmraża się w komorze chłodniczej.

Przykłady zastosowań

Białe wino, piwo i woda mineralna	ochłodzić przed użyciem
Banany	nie przechowywać w chłodziarce
Ryby lub podroby	przechowywać wyłącznie w woreczkach polietylenowych
Ser	użyć pojemników hermetycznych lub woreczków polietylenowych; najlepiej wyjąć z chłodziarki na godzinę przed spożyciem.
Melony	przechowywać tylko przez krótki okres czasu, użyć hermetycznego pojemnika/ opakowania
Surowe mięso i drób	nie przechowywać razem z żywnością delikatną, taką jak potrawy gotowane lub mleko

Rozmieszczenie żywności

Półki w komorze zamrażalnika	Różne mrożonki, np. mięso, ryby, lody, warzywa, itp.
Taca na jajka	Jajka
Półki komory chłodniczej	Potrawy w garnkach, na talerzach z pokrywkami i w zamkniętych pojemnikach
Balkoniki w drzwiczkach komory chłodniczej	Niewielkie zapakowane potrawy lub napoje (np. mleko, soki owocowe, piwo)
Pojemnik na świeże warzywa	Warzywa i owoce
Warzywa i owoce	Produkty delikatesowe (ser, masło, salami, itp.)

Zalecane ustawienia

Komora zamrażalnika Ustawienie	Komora chłodziarki Ustawienie	Objaśnienia
-18 lub -20°C	4°C	Jest to ustawienie normalne i zalecane.
-22 lub -24°C	4°C	Ustawienia te zaleca się, gdy temperatura otoczenia przekracza 30oC.
Quick Freeze	4°C	Funkcji tej używa się do szybkiego zamrażania żywności. Po zakończeniu tego procesu chłodziarka powróci do pierwotnego trybu.
-18°C lub zimniej	2°C	Jeśli użytkownik uważa, że w komorze chłodzenia nie jest dostatecznie zimno z powodu wysokiej temperatury otoczenia lub częstego otwierania i zamykania drzwiczek.
-18°C lub zimniej	Quick Fridge [Szybkie chłodzenie]	Używa się tego, gdy komora chłodzenia jest przeładowana żywnością lub chce się ją szybciej ochłodzić. Zaleca się uruchomienie funkcji szybkiego chłodzenia na 4 - 8 godz. przed włożeniem żywności.

Normalne odgłosy eksploatacyjne

Pewne odgłosy eksploatacyjne są całkowicie normalne i wynikają z funkcjonowania systemu chłodniczego chłodziarki;

• Odgłosy bulgotania, syczenia, lub wrzenia powodowane są przez krążenie czynnika chłodzącego w systemie chłodniczym. Odgłosy te mogą dochodzić jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu sprężarki.

• Nagłe, ostre trzaski lub odgłosy pękania powodowane są rozszerzaniem się lub kurczeniem ścianek wewnętrznych lub pewnych elementów wewnątrz komór chłodziarki.

• Brzęczenie, warkot, pulsujące lub wysoko nastrojone szumy powodowane są przez sprężarkę. Odgłosy te są nieco głośniejsze przy uruchamianiu sprężarki i cichną po osiągnięciu przez chłodziarkę temperatury roboczej.

Aby uniknąć dokuczliwych drgań oraz hałasu należy zadbać, aby:

• Chłodziarka stała równo na wszystkich czterech nóżkach.

• Chłodziarka nie dotykała ścian, otaczających przedmiotów, szafek kuchennych ani innych mebli.

• Puszki, butelki lub naczynia wewnątrz chłodziarki nie stykały się i nie obijały o siebie.

• Wszystkie półki i pojemniki prawidłowo zamontowano w komorach i drzwiach chłodziarki.

Rady praktyczne jak zmniejszyć zużycie energii elektrycznej

1. Upewnij się, że chłodziarka stoi w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła (kuchenka, kaloryfer, itp.). Jednocześnie chłodziarka powinna stać tam, gdzie nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
2. Dbaj o to, aby żywność kupowana w stanie schłodzonym/ zamrożonym wkładać do chłodziarki możliwie najprędzej, zwłaszcza latem. Zaleca się używanie izolowanych termicznie toreb do przenoszenia żywności do domu.
3. Zalecamy rozmrażanie w komorze chłodzenia paczek wyjętych z komory zamrażalnika. W tym celu paczkę, która ma zostać rozmrożona, umieszcza się w naczyniu, aby powstała przy tym woda nie wyciekła do komory chłodzenia. Zalecamy rozpoczynać rozmrażanie zamrożonej żywności na co najmniej 24 godziny przez jej użyciem.
4. Zalecamy otwierać drzwiczki najrzadziej, jak to możliwe.
5. Nie należy trzymać drzwiczek otwartych dłużej niż to konieczne i dbać o to, aby po każdym otwarciu starannie je zamykać. Gdy drzwiczki są otwarte, ciepłe powietrze dostaje się do wnętrza chłodziarki/zamrażalnika i urządzenie zużywa więcej energii na ochłodzenie żywności. Prosimy więc nie otwierać drzwiczek zbyt często aby oszczędzać energię i utrzymywać idealną temperaturę przechowywania żywności.
6. Maksymalną ilość przechowywanych mrożonek można osiągnąć nie używając środkowej i górnej szuflady umieszczonych w komorze zamrażania. Zużycie energii przez chłodziarkę określono przy całkowicie wypełnionej komorze zamrażania i nie używając środkowej i górnej szuflady .
7. Nie blokuj kratki wentylatora zamrażalnika układając żywność przed nią. Trzeba zachować przynajmniej 3 cm odstęp przed kratką wentylatora zamrażalnika, aby umożliwić przepływ powietrza niezbędny do skutecznego chłodzenia jego komory.
8. Jeśli nie zamierzasz nic przechowywać komorze na żywność świeżą, uruchom funkcję Eco Fuzzy dla oszczędności energii. Komora zamrażalnika nadal będzie normalnie zamrażać.
9. Uruchom funkcję oszczędzania energii. Jeśli funkcja oszczędzania energii jest czynna, zgasną wszystkie ikonki na wyświetlaczu z wyjątkiem ikonki oszczędzania energii. Wszystkie ikonki zapalą się, jeśli otworzy sie komorę na żywność świeżą lub dotknie wyświetlacza.
10. Ustawienia temperatury zalecane dla komór na żywność świeżą i zamrażalnika to, odpowiednio, +4°C oraz -18°C.

Co robić, gdy...

1- Chłodziarka nie działa, pomimo tego, że jest włączona.

• Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilania jest prawidłowo włożona do gniazdka, a gniazdko jest włączone do zasilania!
• Sprawdzić, czy sieć zasilająca jest w porządku, czy może wyrzuciło jakiś bezpiecznik!
• Sprawdzić poprawność nastawień regulatora temperatury!

2- Przerwa w zasilaniu elektrycznym

Trzymać drzwi chłodziarki zamknięte. Żywność zamrożona nie ucierpi, jeśli przerwa w zasilaniu trwa krócej niż “Czas zachowania żywności po awarii” (w godzinach) podany w ulotce z Danymi

Technicznymi. Jeśli przerwa w zasilaniu trwa dłużej, sprawdzić stan żywności i spożyć ją bezzwłocznie.
Można także ugotować tak rozmrożoną żywność, a potem jeszcze raz ją zamrozić.

3- Nie działa oświetlenie wewnętrzne.

Sprawdzić zasilanie!

Sprawdzić instalację zarówki! Przed sprawdzeniem żarówki wyjąc wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
(Patrz także: rozdział “Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego”)

4- Alarm z powodu zbyt wysokiej temperatury

Jeśli rzeczywista temperatura w komorze zamrażalnika jest zbyt wysoka, na wyświetlaczu zapala się ikona alarmu **(Rys. 2/12)** . Ta ikona alarmu gaśnie, gdy spada rzeczywista temperatura w komorze zamrażalnika.

Temperatura w zamrażalniku może osiągnąc poziom alarmowy w nastepujących osiągnąć:
a) Zbyt wysokoa temperatura przechowywanej żywności
b) Ciepłe powietrze w komorze zamrażalnika
c) Drzwiczki zamrażalnika pozostawały przez dłuższy czas otwarte.

Jeśli alarm z powodu zbyt wysokiej temperatury utrzymuje się przez ponad 24 godziny, należy skontaktować się z personelem obsługi klientów.

Alarm z powodu zbyt wysokiej temperatury nie jest aktywny przez 24 godziny po włączeniu chłodziarki do sieci elektrycznej.

5- Komunikat błędu i alarm

W przypadku jakiejkolwiek awarii z powodu błędnego przyłączenia chłodziarki do sieci elektrycznej ikona alarmu na wyświetlaczu **(Rys. 2/12)** zaczyna migać i pojawia się stosowny komunikat błędu.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się pewne znaki (E0, E3, itp.) należy skontaktować się z personelem obsługi klientów.
Ikona alarmu gaśnie natychmiast po usunięciu awarii.

6- Awaria rzeczywistej temperatury chłodzenia

Chłodziarka chłodzi stosownie do nastawionej temperatury chłodzenia. Pokazana na wyświetlaczu rzeczywista temperatura chłodzenia osiągnie nastawioną temperaturę, gdy żywność jest już dość schłodzona.

Temperatura w chłodziarce pokazana na wyświetlaczu może się wahać, ponieważ:
a) drzwiczki chłodziarki są często otwierane/ zamykane,
c) Do chłodziarki włożono tacki z ciepłą żywnością.
c) Drzwiczki chłodziarki pozostawiono otwarte na dłuższy czas.

7- Inne niesprawności

Nie każda niesprawność wymaga wezwania obsługi serwisowej. Bardzo często problem można rozwiązać samodzielnie, bez pomocy serwisu. Przed wezwaniem serwisu prosimy sprawdzić, czy niesprawność nie została spowodowana błędem w obsłudze. Jeśli tak jest, a mimo to wezwano serwis, pobrana zostanie zapłata za usługę serwisu, nawet jeśli chłodziarka jest nadal na gwarancji.

Jeśli problem nie ustąpił, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem obsługi klientów. Przy zgłoszeniu prosimy podać typ i numer seryjny chłodziarki. Tabliczka znamionowa umieszczona jest we wnętrzu chłodziarki.

Alarm z powodu otwartych drzwiczek

Chłodziarka zaopatrzona jest w brzęczyk, który informuje klientów, gdy jej drzwiczki pozostają otwarte przez minutę. Alarm ten jest alarmem okresowym i przypomina klientowi o pozostawionych otwartych drzwiczkach.

Nie ma alarmu sygnalizujacego otwarcie drzwiczek zamrażalnika.

Aby wyłączyć alarm z powodu otwartych drzwiczek wystarczy przycisnąć dowolny przycisk na wyświetlaczu lub zamknąć drzwiczki. Alarm wyłączy się wówczas do następnego razu.

Przekładanie drzwi

Dla wygody użytkownika drzwiczki do tej chłodziarki zaprojektowano tak, aby można je było otwierać w obie strony. Jeśli chcecie, aby dzrwiczki otwierały się w drugą stronę, prosimy zgłosić się po pomoc do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Dane techniczne

Marka	BEKO
Model	**CN232221X**
Rodzaj urządzenia	**NO FROST CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA typu II**
Całkowita pojemność brutto (l)	320
Całkowita pojemność użytkowa (l)	287
Pojemność użytkowa zamrażalnika (l)	90
Pojemność użytkowa komory chłodniczej	197
Zdolność zamrażania (kg/24godz.)	5
Klasa energetyczna (1)	A+
Pobór energii (kWgodz/rok) (2)	333
Autonomia (brak zasilania) (godz.)	17
Poziom hałasu [dB (A) re 1 pW]	43
Waga (kg)	64
Wysokość [cm]	185.3
Szerokość [cm]	59.5
Głębokość [cm]	60
Ekologiczny czynnik chłodzący R600a	
(1) Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (bardziej efektywna) do D (mniej efektywna) (2) Rzeczywisty pobór energii zależy od warunków użytkowania i umiejscowienia chłodziarki.	

Tabliczki znamionowe

BEKO

NUMER PRODUKTU	7513920076
MODEL	CN232221X
N.F. CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA typu II	Klasa SN-T
POJEMNOŚĆ BRUTTO/NETTO	320/287 l.
OBJĘTOŚĆ UŻYTKOWA CHŁODZIARKI	197 l
OBJĘTOŚĆ UŻYTKOWA ZAMRAŻARKI	90 l
ZDOLNOŚĆ MROŻENIA	5 kg/24 godz.
CZYNNIK CHŁODZĄCY R600a $CH(CH_3)_3$	0,052 kg
CZYNNIK SPIENIAJĄCY C_5H_{10}	
KOMPRESOR 230 V ~ ; 50 HZ	120 W/0,60 A
WYPRODUKOWANO W RUMUNII	

Symbol na wyrobie lub opakowaniu oznacza, że wyrób ten nie może być traktowany jako odpadki domowe. Zamiast tego należy je dostarczyć do właściwego punktu zbierania surowców wtórnych z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając odpowiednie złomowanie tego wyrobu przyczyniamy się do zapobiegania potencjalnie szkodliwym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane jego nieodpowiednim złomowaniem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje o odzyskiwaniu surowców wtórnych z tego wyrobu, prosimy skontaktować się ze swym organem administracji lokalnej, służbą oczyszczania miasta lub ze sklepem, gdzie wyrób ten został zakupiony.

Gratulujeme k volbě našeho výrobku, který vám jistě poskytne mnoho let dobrých služeb.

Bezpečnost především!

Pozorně si přečtěte tyto pokyny pro uživatele. Obsahují důležité informace o používání vašeho nového spotřebiče. Pokud se pokyny nedodržují, můžete ztratit svůj nárok na bezplatný servis během záruční lhůty. Uschovejte tuto příručku na bezpečném místě a podle potřeby ji předejte budoucím uživatelům.

- Nezapojujte spotřebič do napájecí sítě, dokud neodstraníte všechny obalové a přepravní materiály.
- Před zapnutím nechte nejméně 12 hodin stát, aby se usadil systém po přepravě v horizontální poloze.
- Tento spotřebič smí být používán jen pro stanovený účel, tzn. skladování a mražení potravin.
- Nedoporučujeme používat tento spotřebič v nevytápěné, chladné místnosti, např. Garáži, skladu, přístěnku, kůlně, venku atd., viz “Umístění”.
- Po dodávce se ujistěte, že výrobek není poškozený a všechny součásti a příslušenství jsou v bezvadném stavu.
- Nepoužívejte poškozený spotřebič, pokud si nejste jisti, kontaktujte prodejce.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Nesedejte a nestoupejte na spotřebič, nedovolte dětem, aby seděly nebo stály na něm nebo na vysouvacích součástech.
- Nevěšte se na dvířka spotřebiče.

- Váš spotřebič neobsahuje žádná fluoridovaná chladicí média (CFC(HFC), ale chladicí izobutan (R600a), zemní plyn, který je dokonale kompatibilní s životním prostředím.
  (R600 a) je snadno hořlavý. Dávejte tedy pozor, zda chladicí okruh není během transportu nebo provozu poškozen.
  V případě poškození;
    - Nedovolte žádný otevřený oheň, zdroje jisker a hořlavé látky.
    - Okamžitě vyvětrejte místnost, v níž je přístroj umístěn.
    - Pokud stříkající chladicí směs zasáhne vaše oči, může způsobit poškození zraku.
- Prostor, v němž je spotřebič instalován, nesmí být menší než 10 metrů krychlových.

- Neodkládejte spotřebič do ohně. Váš spotřebič obsahuje v izolační vrstvě látky bez CFC, které jsou hořlavé.
- Kontaktujte místní úřady vaší oblasti a vyžádejte si informace o metodách likvidace a dostupných zařízeních.

⚠ **Upozornění -** Větrací otvory na plášti přístroje nebo ve vestavbě udržujte neblokované.

⚠ **Upozornění -** Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

⚠ **Upozornění -** Nepoškozujte chladicí obvod.

⚠ **Upozornění -** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostor na skladování potravin spotřebiče, pokud se nejedná o typy doporučené výrobcem.

- Nedotýkejte se kovových kabelů kondenzátoru na zadní straně spotřebiče, hrozí zranění.
- V případě možné závady nejprve odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- Před čištěním zařízení vždy odpojte napájecí kabel nebo vypněte pojistku.
  Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.
- Opravy elektrického vybavení smí provádět jen kvalifikovaný odborník. V případě poškození napájecího kabelu je nutno jej nechat vyměnit u výrobce, jeho servisního zástupce či podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

Pokyny pro transport

Spotřebič se smí přenášet jen ve svislé pozici. Před provedením provozní zkoušky v obchodě musí být obal spotřebiče neporušený.
Po přepravě ve vodorovné pozici lze zařízení zapojit až 12 hodiny poté, co jste je znovu postavili do svislé pozice.
Spotřebič je třeba chránit proti dešti, vlhku a jiným atmosférickým vlivům.
Výrobce nezodpovídá za škody zaviněné nedodržením bezpečnostních pokynů.

Likvidace

Spotřebič znehodnoťte okamžitě.
Odpojte jej ze sítě a odřízněte napájecí kabel.
Před likvidací spotřebiče sejměte nebo zničte svorky nebo zámky na dvířkách. Zabráníte tak tomu, aby se děti zavřely ve spotřebiči a ohrozily se tím.

Nastavení zařízení

• Nepoužívejte spotřebič v místnosti, kde teplota v noci a/nebo zejména v zimě může klesnout pod 10°C. Při nižších teplotách nemusí spotřebič fungovat, čímž poklesne doba skladovatelnosti potravin.

• Klimatická třída vašeho spotřebiče je uvedena v brožuře Technické vlastnosti a na štítku uvnitř spotřebiče. Udává příslušnou provozní teplotu okolí, viz níže.

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C
SN-ST	+10 °C až 38 °C
SN-T	+10 °C až 43 °C

Umístění

Spotřebič umisťujte vždy jen tak, jak je uvedeno na obrázku, v suché místnosti, již lze větrat.

Vyhýbejte se přímému slunečnímu světlu nebo přímým zdrojům tepla, jako je sporák nebo radiátor.
Pokud to není možné, dodržujte alespoň následující minimální vzdálenosti:
Elektrické sporáky: 3,00 cm
Radiátor: 3,00 cm
Chladicí zařízení: 2,50 cm
• Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu kolem spotřebiče.
• Ujistěte se, že kolem spotřebiče je dostatečný odstup tak, aby se zaručil volný oběh vzduchu **(Položka 3)**.
Upevněte obě plastické rozpěry dodávané se spotřebičem ke kondenzátoru na zadní straně spotřebiče tak, že je otočíte o 1/4 otočky **(Položka 4)**.
• Spotřebič by měl být umístěn na hladkém povrchu. Obě přední nožky lze nastavit dle potřeby **(Položka 5)**. Aby váš spotřebič stál rovně, upravte přední nožky otáčením doprava nebo doleva, dokud není výrobek v pevném kontaktu s podlahou.
Správným nastavením nožek předejdete přílišným vibracím a hluku.

Elektrické zapojení

Upozornění

Tento spotřebič musí být uzemněn.
• Zkontrolujte, zda typ a napětí el. energie ve vaší oblasti odpovídají údajům na štítku uvnitř spotřebiče.
• Elektrická bezpečnost spotřebiče je zajištěna jen tehdy, je-li uzemňovací systém v domě instalován v souladu s nařízeními.
• Při instalaci spotřebiče nenechte napájecí kabel přiskřípnout pod ním; jinak dojde k poškození kabelu.
• Ujistěte se, že zásuvka je vždy snadno dostupná. Nepoužívejte vícenásobnou rozdvojku nebo prodlužovací kabel.

Seznámení s vaším spotřebičem

Varování

Níže uvedené informace se podávají jen pro reference. Níže uvedené příslušenství se nemusí shodovat s příslušenstvím vašeho spotřebiče.

Položka 1

1. Ovládací panel
2. Vnitřní osvětlení
3. Ventilátor pro čerstvé potraviny
4. Přihrádka na víno
5. Nastavitelné poličky
6. Kryt přihrádek na čerstvé potraviny
7. Přihrádka na salát
8. Prostor pro čerstvé potraviny
9. Podpěra podnosu na led a podnos na led
10. Prostor pro rychlé zmražení
11.Přihrádky pro uchovávání zmražených potravin
12. Nastavitelné přední nožky
13. Prostor pro mléčné výrobky
14. Polička na nádoby
15. Polička na lahve
16. Ventilátor mrazničky

Ventilátory slouží k zajištění cirkulace vzduchu v prostoru.

Před spuštěním

Než začnete používat váš spotřebič, je třeba překontrolovat tyto body kvůli bezpečnosti:

• Stojí spotřebič rovně na podlaze?
• Je dostatek prostoru pro dobré odvětrání?
• Je vnitřek čistý? (Viz také oddíl „Čištění a péče“).
• Nyní zapojte spotřebič do sítě.

Zapne se kompresor; po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní světlo.

Neumisťujte potraviny do chladničky, dokud teplota nedosáhne požadované úrovně.

Nastavení provozní teploty

Teplotu v prostoru pro čerstvé potraviny a v mrazničce lze nastavit pomocí elektronického displeje (**Položka 2)**

Symbol “ION” na displeji nepřetržitě svítí a ukazuje, že váš spotřebič je vybaven ionizátorem.

Ionizátor je electronické zařízení, které čistí vzduch od bakterií v přihrádce pro čerstvé potraviny. Pracuje během určitých časových intervalů, spuštění/vypnutí přístroje ovládá speciální algoritmus.

Ionizátor se vypne, jakmile se otevřou dveře přihrádky pro čerstvé potraviny.

Systém dvojího chlazení:

Vaše chladnička je vybavena dvěma samostatnými chladicímu systémy k chlazení prostoru pro čerstvé potraviny a mrazicího prostoru. Vzduch v prostoru pro čerstvé potraviny a v mrazicím prostoru se tedy nemísí.
Díky těmto dvěma chladicím systémům je rychlost chlazení mnohem vyšší než u jiných chladniček. Pachy v obou prostorech se nemísí. Při jednotlivém odmrazování dochází k další úspoře energie.

Popis ovládacích funkcí

1- Funkce rychlého chlazení

Když stisknete tlačítko "Quick Fridge" (Rychlé chlazení), teplota v chladničce bude nižší než nastavené hodnoty.
Tuto funkci můžete použít pro potraviny v prostoru chladničky, pokud je chcete rychle ochladit.
Pokud chcete zchladit velké množství čerstvých potravin, doporučujeme aktivovat tuto funkci, než vložíte potraviny do chladničky. Ukazatel rychlého chlazení zůstane svítit, když je funkce rychlého chlazení
zapnutá. Funkci zrušíte dalším stiskem tlačítka Quick Fridge (Rychlé chlazení). Ukazatel rychlého chlazení zhasne a vrátí se na normální nastavení. Pokud funkci rychlého chlazení nezrušíte, vypne se sama automaticky po 2 hodinách nebo jakmile prostor chladničky dosáhne požadované teploty.
Tato funkce se neobnoví, pokud dojde k obnovení dodávky elektřiny po jejím výpadku.

2- Ukazatel rychlého chlazení

Tato ikona bliká animovaně,
když je aktivní funkce rychlého chlazení.

3- Funkce nastavení chladničky

Tato funkce vám umožňuje provádět nastavení teploty prostoru chladničky.
Stiskem tohoto tlačítka nastavíte teplotu prostoru chladničky na 8, 6, 4, 2.

4- Prostor chladničky

Ukazatel nastavení teploty
Udává teplotu nastavenou pro prostor chladničky.

5- Teplota v prostoru chladničky

Ukazatel
Ukazatele 8, 6, 4 a 2 svítí průběžně.

6- Funkce nastavení mrazničky

Tato funkce vám umožňuje provádět nastavení teploty prostoru mrazničky. Stiskem tohoto tlačítka nastavíte teplotu prostoru mrazničky na -18, -20, -22 a -24.

7- Prostor mrazničky

Ukazatel nastavení teploty Ukazuje teplotu nastavenou pro prostor mrazničky.

8- Prostor mrazničky

Ukazatele teploty
Ukazatele -24, -22, -20 a -18 průběžně svítí.

9- Funkce rychlého mražení

Ukazatel rychlého mražení se zapne, když spustíte funkci rychlého mražení. Funkci zrušíte dalším stiskem tlačítka Quick Freeze (Rychlé mražení). Ukazatel rychlého mražení zhasne a vrátí se na normální nastavení. Pokud funkci rychlého mražení nezrušíte, vypne se sama automaticky po 4 hodinách nebo jakmile prostor mrazničky dosáhne požadované teploty.
Pokud chcete mrazit velké množství čerstvých potravin, stiskněte tlačítko před vložením potravin do prostoru mrazničky. Stisknete-li tlačítko rychlého mražení opakovaně v krátkých intervalech, aktivuje se ochrana elektrického obvodu a kompresor se nespustí hned.
Tato funkce se neobnoví, pokud dojde k obnovení dodávky elektřiny po jejím výpadku.

10- Ukazatel rychlého mražení

Tato ikona bliká, když je funkce rychlého chlazení aktivní.

11- Funkce úsporného provozu (zvláštní ekonomický provoz)

Stiskněte tlačítko rychlého mražení na 3 sekundy pro zapnutí funkce úsporného provozu.
Chladnička se spustí v nejúspornějším režimu nejméně o 6 hodin později a ukazatel úsporného provozu se rozsvítí, když je funkce aktivní.
Stiskem tlačítka rychlého mražení na 3 sekundy vypnete funkci úsporného provozu.

12- Ukazatel výstrahy na vysokou teplotu/chybu

Tato kontrolka svítí při poruchách způsobených vysokou teplotou a při chybových hlášeních.

13- Ukazatel ekonomického provozu

Ukazatel ekonomického provozu svítí, když je prostor mrazničky nastaven na -18°C. Ukazatel ekonomického provozu zhasne, když zvolíte funkci rychlého chlazení nebo
rychlého mražení.

14- Kontrolka ionizátoru

Kontrolka svítí trvale. Tato kontrolka označuje, že vaše chladnička je chráněna před bakteriemi.

15- Režim úspory energie

Stiskněte tlačítko rychlého mražení na 3 sekundy, rozsvítí se ukona úspory energie. Pokud 10 minut nestisknete žádné tlačítko na displeji a neotevřete dvířka, režim úspory energií se aktivuje. V rámci režimu úspory energie zhasnou všechny ikony na displeji mimo ikony úspory energie.
Když je aktivní režim úspory energie, pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo otevřete dvířka, režim úspory energie se ukončí a ikony na displeji se vrátí do normálu. Pokud stisknete tlačítko rychlého mražení znovu na 3 sekundy, ikona úspory energie zhasne a režim úspory energie nebude aktivní.

16-Režim zámku tlačítek

Stiskněte tlačítka rychlého mražení a nastavení FF současně na 3 sekundy. Ikona zámku tlačítek se rozsvítí a aktivuje se režim zámku tlačítek. Tlačítka nebudou funkční v režimu zámku tlačítek. Stiskněte tlačítka rychlého mražení a nastavení FF současně znovu na 3 sekundy. Ikona zámku tlačítek zhasne a ukončí se režim zámku tlačítek.

Chlazení

Skladování potravin

Prostor **chladničky** je pro krátkodobé ukládání čerstvých potravin a nápojů.

Mléčné výrobky skladujte v příslušném prostoru chladničky.

Láhve lze skladovat v držáku na lahve nebo v polici na lahve ve dveřích.

Syrové maso nejlépe skladujte v polyetylénovém sáčku na druhé polici odshora v chladničce.

Horké potraviny a nápoje nechte nejprve vychladnout na pokojovou teplotu, než je umístíte do chladničky.

Doporučujeme rozmrazovat zmrzlé potraviny nad krytem prostoru pro čerstvé potraviny.

Na rozmrazování použijte jiné police.

⚠ **Pozor**

Koncentrovaný alkohol skladujte jen stojící svisle a pevně uzavřený.

⚠ **Pozor**

Neskladujte výbušné látky nebo nádoby s hořlavými pohonnými plyny (šlehačka ve spreji atd.) uvnitř spotřebiče. Hrozí **riziko výbuchu**.

Mražení

Mražení potravin

Mrazicí prostor je označen symbolem. Spotřebič můžete používat pro mražení čerstvých potravin i uskladnění předem zmražených potravin. Dodržujte pokyny uvedené na obalu potravin.

Pozor

Nezmrazujte perlivé nápoje, protože láhev může explodovat po zmrznutí kapaliny v ní.

Dávejte pozor na zmražené produkty, jako jsou barevné ledové kostky.
Nepřekračujte mrazicí kapacitu vašeho spotřebiče na 24 hodin. Viz příručka technických vlastností.
Aby se zachovala kvalita potravin, je třeba provést zmražení co nejrychleji.
Mrazicí kapacita tak nebude překročena a teplota uvnitř mrazničky nestoupne.

Pozor

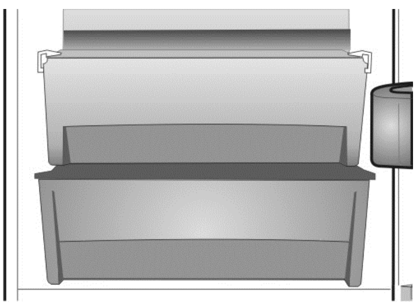
Udržujte již zmražené potraviny vždy mimo čerstvě umístěné potraviny.

Při hloubkovém mražení horkých potravin bude chladicí kompresor v probozu až do úplného zmražení potravin. Může tím dojít k dočasnému přílišnému zchlazení chladicího prostoru.

Pokud máte pocit, že dvířka mrazničky nebo chladničky jdou těžko otevřít poté, co jste je právě zavřeli, nebojte se. Je to zaviněno rozdílem tlaku, který se ustálí a dvířka půjdou po pár minutách normálně otevřít.
Hned po zavření dvířek uslyšíte zvuk typický pro vakuum. Je to zcela normální.

Chladicí prostor

Můžete zvýšit vnitřní objem chladničky, pokud odstraníte některý z prostorů na svačiny. Prostor přitáhněte k sobě tak, aby se zarazila o zarážku. Zdvihněte první část o zhruba 1 cm a vytáhněte prostor k sobě tak, abyste ho zcela vyjmuli.
Můžete vložit potraviny, které chcete zmrazit, a v těchto prostorech je připravíte. Tyto prostory můžete rovněž použít i k uskladnění potravin při teplotě o pár stupňů nižší než v prostoru chladničky.



Tvorba ledových kostek

Zaplňte podnos na kostky ledu ze ¾ vodou a umístěte jej do mrazničky.
Jakmile voda zmrzne na led, můžete kostky vyjmout.
Nepoužívejte ostré předměty jako nože nebo vidličky na odstranění ledových kostek. Hrozí zranění!

Nechte kostky odstát nebo postavte spodní část tácku na chvíli do horké vody.

Odmrazování spotřebiče

Spotřebič je beznámrazová chladnička. Uvnitř prostoru pro potraviny se tudíž nehromadí žádná námraza.

Podle potřeby však proběhne automatické odmrazování v oblasti výparníku. Voda stéká do nádržky na zadní straně spotřebiče a automaticky se odpařuje vlivem tepla kompresoru.

Ujistěte se, že je nádržka řádně upevněna nad kompresorem.

Upozornění !

Větráky rozhánějí chladný vzduch v prostoru mrazničky a prostoru pro čerstvé potraviny. Nikdy nevkládejte žádné předměty skrz mřížku. Nedovolte dětem hrát si s ventilátorem mrazničky a prostoru pro čerstvé potraviny.
Nikdy neskladujte výrobky s obsahem vznětlivého pohonného plynu (např. dávkovače, plechovky spreje atd.) nebo výbušné látky.
Nezakrývejte police ochrannými materiály, které by mohly bránit v cirkulaci vzduchu.
Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo manipulovat s ovladači.
Neblokujte mřížku ventilátoru, abyste dosáhli co nejlepší výkonnosti vašeho spotřebiče. **(Položka 9 a položka 10)**

Upozornění!

Váš spotřebič je vybaven 2 ventilátory, které jsou nezbytné pro chod vaší chladničky. Ověřte, zda ventilátory nejsou zablokované (zastavené) nebo blokované potravinami či balením. Blokování (zastavení) či zablokování ventilátoru může vést k vyšší teplotě vnitřního mrazničky (roztavení).

Změna osvětlení lampy

Chcete-li změnit svítilna sloužící pro osvětlení vaší chladničce, prosím, kontaktujte autorizovaný servis.

Čištění a péče

Vnitřní a vnější plochy

⚠ **Pozor**
Před čištěním vždy odpojte napájecí kabel nebo vypněte přerušovač obvodu.

Vnější strany vyčistěte vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem.

Nikdy nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, brusné nebo kyselé přípravky.

Vnitřní prostor vytřete dosucha.

Dávejte pozor, aby se voda nedostala do kontaktu s elektrickými zapojeními ovládání teploty nebo vnitřního světla.

Pokud se spotřebič nebude delší dobu používat, odpojte napájecí kabel a vyjměte všechny potraviny. Vyčistěte spotřebič a nechte dvířka otevřená.
Abyste zachovali vzhled vašeho spotřebiče, můžete vyčistit vnější plochy a dvířka silikonovým voskem.

Vyčistěte kondenzátor na zadní straně spotřebiče jednou ročně pomocí kartáče nebo vysavače. Nahromaděný prach vede ke zvyšování spotřeby energie.
Pravidelně kontrolujte těsnění dveří.
Čistěte jen vodou a vytírejte vždy zcela dosucha.

Čištění příslušenství

Poličky ve dveřích:
Vyjměte všechny potraviny z poliček ve dveřích.
Zvedněte kryt police nahoru a vytáhněte jej stranou.
Vyjměte poličku ve dveřích tak, že ji zatlačíte nahoru.

Sběrná nádoba (Pánev):
Ujistěte se, zda je pánev na zadní straně spotřebiče vždy čistá.
Jemně uvolněte svorku pánve od kompresoru, zatlačte ji nástrojem (například šroubovákem) tak, aby pánev bylo možné odejmout.

Zvedněte pánev, očistěte ji a otřete ji dosucha.
Montáž proveďte opačným postupem.

Prostor na čerstvé potraviny nebo zásuvky:
Pro vyčištění zásuvky ji vytáhněte co nejdále, nadzvedněte ji a pak ji zcela vytáhněte ven **(Položka 7-8)**.

Praktické tipy a poznámky

Chlazení

• Čerstvé potraviny a zeleninu před uložením do košíku na čerstvé potraviny umyjte.
• Potraviny vždy balte nebo obalujte, vkládejte do vhodné nádoby, než je uskladníte ve spotřebiči.
• Potraviny, které nejsou vhodné pro uskladnění v chladu (ananas, melouny, okurky, rajčata atd.) balte do polyetylénových sáčků.
• Potraviny se silným zápachem nebo u nichž hrozí, že začnou být cítit, balte do vzduchotěsných nebo nepropustných materiálů.
• Čerstvé potraviny skladujte mimo vařené potraviny, aby nedošlo ke kontaminaci bakterií.
• Nikdy neskladujte čerstvé maso v chladničce déle než 2 nebo 3 dny.
• Veškeré přebytky konzervovaných potravin vždy vyjměte z konzervy a uskladněte ve vhodné nádobě.
• Kontrolujte délku skladovatelnosti uvedenou na obalu potravin.
• Neblokujte proudění vzduchu uvnitř spotřebiče překrýváním polic.
• Nikdy neskladujte nebezpečné nebo jedovaté látky uvnitř spotřebiče.
• Vždy kontrolujte potraviny, které byly uskladněny dlouhou dobu, zda jsou ještě vhodné ke spotřebě.
• Neskladujte vařené a čerstvé potraviny společně ve stejné nádobě.
• Dvířka zavírejte okamžitě po otevření, aby nedošlo ke zbytečné spotřebě energie.
• Na odstranění ledu nepoužívejte tvrdé nebo ostré předměty.
• Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny.

Mražení

• Potraviny vždy nechte odmrazit v nádobě, která umožňuje odtok odmražené vody.
• Nepřekračujte maximální povolenou mrazicí kapacitu při mražení čerstvých potravin (viz oddíl “Mražení”)
• Nedávejte dětem zmrzlinu a led do vody přímo z mrazničky.
Nízká teplota může způsobit na rtech „popáleniny od mrazu“.
• Nikdy nezmrazujte již rozmražené potraviny; rozmražené potraviny se musí spotřebovat do 24 hodin. Znovu zmrazit lze potraviny teprve po jejich uvaření.
• Nevyjímejte mražené potraviny mokrýma rukama.
• Skladujte jen čerstvé a dokonalé potraviny.
• Používejte jen vhodné obaly, aby nedošlo k průniku zápachu nebo poškození potravin.
• Již zmrazené potraviny skladujte v souladu s instrukcemi uvedenými na jejich obalech.
• Vařené potraviny mražte v malém množství. Zajistí se tím rychlé mražení a zachová se kvalita potravin.
• Nemrazte kapaliny v pevně uzavřených lahvích nebo nádobách.
Lahve/nádoby mohou při nízkých teplotách prasknout.
• Předmražené potraviny noste ve vhodných taškách a co nejdříve je vkládejte do mrazničky.
Potraviny vždy rozmrazujte v chladničce.

Příklady použití

Bílé víno, pivo a minerální voda	Před použitím vychlaďte
Banány	Neskladujte v chladničce
Ryby nebo vnitřnosti	Skladujte jen v polyetylénových sáčcích
Sýr	Používejte vzduchotěsné nádoby nebo polyetylénové sáčky; pro nejlepší výsledek vyjměte z chladničky hodinu před spotřebou.
Melouny	Skladujte jen omezeně krátkou dobu, používejte vzduchotěsné obaly
Syrové maso a drůbež	Neskladujte společně s jemnými potravinami, jako jsou vařené potraviny nebo mléko

Vkládání potravin

Police prostoru mrazničky	Různé mražené potraviny, jako je maso, ryby, zmrzlina, zelenina atd.
Držák vajec	Vejce
Police mrazicího prostoru	Potraviny v pánvích, přikrytých talířích, uzavřených nádobách
Police dveří prostoru chladničky	Malé a balené potraviny či nápoje (např. mléko, ovodný džus a pivo)
Prostor pro čerstvé potraviny	Zelenina a ovoce
Prostor pro čerstvé potraviny	Jemné potraviny (sýr, máslo, salám atd.)

Doporučené nastavení

Prostor mrazničky Nastavení	Prostor chladničky Nastavení	Vysvětlivky
-18 nebo -20°C	4°C	Toto je normální doporučené nastavení.
-22 nebo -24°C	4°C	Tato nastavení jsou doporučena, pokud teplota prostředí přesáhne 30°C.
Rychlé mrazení	4°C	Toto nastavení použijte, pokud chcete rychle zmrazit potraviny. Jakmile proces skončí, chladnička se vrátí na předchozí režim.
-18°C nebo chladněji	2°C	Pokud se domníváte, že v chladničce není dostatečně chladno kvůli vysoké teplotě nebo častému otevírání a zavírání dveří.
-18°C nebo chladněji	Rychlé mražení	Můžete je použít, když je prostor chladničky přeplněný nebo chcete rychle ochladit potraviny. Doporučujeme aktivovat funkci rychlého mražení 4-8 hodin před vložením potravin.

Běžné provozní zvuky

Několik funkčních zvuků je naprosto normálních, jsou způsobeny provozem chladicí soustavy vašeho spotřebiče;

• Bublání, syčení, klokotání nebo šplouchání způsobuje chladicí médium cirkulující uvnitř chladicí soustavy. Tyto zvuky je slyšet krátce poté, co se kompresor vypne.

• Náhlé, prudké praskání nebo pukání způsobuje roztahování a stahování vnitřních stěn nebo některých součástek uvnitř skříní.

• Bzučení, vrčení, tepání nebo vysoké pískání jsou od kompresoru. Tyto zvuky jsou hlasitější při spouštění kompresoru a klesají, když spotřebič dosáhne provozních teplot.

Aby nedocházelo k vibracím a hlukům, dávejte pozor na toto;

• Váš spotřebič musí stát rovně na všech čtyřech nožkách.

• Váš spotřebič nesmí být v kontaktu se stěnami, okolními předměty nebo kuchyňskými skříněmi a nábytkem.

• Konzervy, lahve nebo talíře uvnitř chladničky se nesmějí dotýkat a narážet do sebe.

• Všechny police a košíky jsou správně namontovány uvnitř skříní chladničky a dvířek.

Praktické rady ohledně snižování spotřeby elektřiny

1. Zajistěte, aby byl spotřebič umístěn na řádně odvětraném místě, mimo zdroje tepla (sporák, radiátor, atd.). Současně musí být umístění spotřebiče provedeno tak, aby nebyl na přímém slunečním světle.
2. Zajistěte, aby potraviny, které zakoupíte v chlazeném/zmrazeném stavu, byly umístěny do spotřebiče co nejdříve, zejména v létě. Doporučujeme používat tepelně izolované tašky pro přepravu potravin domů.
3. Doporučujeme rozmrazovat balíčky vytažené z mrazničky v prostoru chladničky. Přitom umístěte balíček, který chcete rozmrazit, do nádoby tak, aby voda z rozmražení neunikala do prostoru chladničky. Doporučujeme zahájit rozmrazování nejméně 24 hodin před použitím zmražené potraviny.
4. Snižte otevírání dveří na minimum.
5. Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená déle než nezbytně dlouho a zajistěte, aby byla dvířka po každém otevření řádně uzavřena. Jsou-li dvířka otevřená, do chladničky/mrazničky se dostane teplý vzduch a zařízení spotřebuje více energie na schlazení potravin. Proto neotevírejte dveře často, abyste tak uspořili energii a uchovali potraviny při ideální skladovací teplotě.
6. Maximální objem pro mražené potraviny dosáhnete bez použití střední přihrádky a krytu horní police v prostoru mrazničky. Spotřeba energie vašeho spotřebiče je uváděna za situace, kdy je prostor mrazničky plně naplněn bez použití střední přihrádky a krytu horní police.
7. Neblokujte ventilátor mrazničky umístěním potravin před něj. Vždy musí být zachován minimálně 3 cm otevřený prostor před ventilátorem mrazničky, který umožní nezbytný průtok vzduchu do prostoru mrazáku.
8. Pokud neplánujete ukládat potraviny v prostoru pro čerstvé potraviny, aktivujte z důvodu úspory energie režim o dovolené. Prostor v mrazáku mrazí normálně.
9. Aktivujte "Úsporyuenergie". Je-li aktivní režim Úspora energie, všechny ikony zhasnou, s výjimkou ikony úspory energie. Dojde-li k otevření dveří chladničky nebo dotyku displeje, rozsvítí se všechny ikony.
10. Doporučené nastavení teploty:+4°C a -20°C pro potraviny, respektive pro mrazničku. respektive.

Co dělat, když…

1 - Spotřebič nefunguje, i když je zapnutý.

• Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen!
• Zkontrolujte, zda je zdroj napájení v pořádku nebo nedošlo k vypnutí přerušovače obvodu!
• Zkontrolujte správné nastavení ovladače teplot!

2- Došlo k přerušení elektrické energie.

Udržujte dveře zařízení zavřené. Zmrazené potraviny neohrozí, pokud výpadek elektrické energie trvá kratší dobu než „Doba uchování od výpadku“ uvedenou v příručce technických vlastností. Pokud trvá výpadek déle, zkontrolujte potraviny a urychleně je spotřebujte.
Zmrazené potraviny můžete také uvařit a znovu zmrazit.

3- Vnitřní světlo nefunguje.

Zkontrolujte zdroj napájení!

Zkontrolujte instalaci žárovky! Před kontrolou žárovky odpojte napájecí kabel.
(Viz také oddíl “Výměna žárovky vnitřního světla”)

4- Vyskytne se poplach při vysoké teplotě

Pokud je skutečná teplota mrazničky vysoká, rozsvítí se ikona poplachu na displeji **(Položka. 2/12).** Ikona poplachu zhasne, když poklesne skutečná teplota v prostoru mrazničky.

Poplach při vysoké teplotě může nastat v následujících situacích.
a) Uskladnění teplých potravin
b) Teplý vzduch v prostoru mrazničky
c) Dlouhou dobu otevřené dveře mrazničky

Pokud poplach při vysoké teplotě zůstane aktivní déle než 24 hodin, kontaktujte službu zákazníkům.

Poplach při vysoké teplotě není aktivní 24 hodin po zapojení spotřebiče do sítě.

5- Objeví se chybové zprávy a poplach

V případě poruchy vlivem zapojení spotřebiče se zobrazí ikona poplachu na displeji **(Položka. 2/12)**, začne blikat společně s příslušnou chybovou zprávou.

V případě zobrazení určitých znaků (E0, E3, atd.) na displeji kontaktujte služby zákazníkům.
Ikona poplachu zhasne těsně po odstranění závady.

6- Objeví se skutečná vada teploty v chladničce

Spotřebič provede chlazení s ohledem na nastavenou teplotu v chladničce. Skutečná teplota v chladničce uvedená na displeji dosáhne nastavené teploty pro chladničku, jakmile se balíky dostatečně ochladí.

Může dojít k výkyvům na displeji teploty chladničky vlivem:
a) Častého otevírání / zavírání dveří
b) Umístění teplých balíků do chladničky.
c) Dlouho otevřené dveře chladničky

7- Další možné závady

Ne každá závada je případem pro naše oddělení služeb zákazníkům. Velmi často můžete problém vyřešit sami bez požadování servisu.
Před přivoláním servisu zkontrolujte, zda byla závada způsobena provozní chybou. Pokud tomu tak je a dojde k přivolání servisu, bude účtován servisní poplatek, i když je spotřebič stále v záruce.

Pokud problém stále trvá, kontaktujte prodejce nebo oddělení služeb zákazníkům.
Připravte si prosím typ a sériové číslo, než zavoláte. Štítek s parametry se nachází uvnitř.

Poplach při otevřených dveřích

Spotřebič obsahuje zabudovaný bzučák, který uživatele informuje, pokud jsou dveře chladničky otevřeny jednu minutu. Tento poplach je periodický a upozorňuje uživatele na otevřené dveře chladničky.

Na dveře mrazničky se žádný bzučák neváže.

Pro vypnutí tohoto alarmu stačí stisknout libovolné tlačítko na displeji nebo zavřít dveře. Poplach se tak vypne až do příští aktivace.

Změna dvířek

Dvířka chladničky jsou určena k otevírání na obě strany podle vašich potřeb. Pokud chcete otevírat dveře na druhou stranu, kontaktujte nejbližší servis a požádejte o přeměnu.

Technické parametry

Značka	BEKO
Model	**CN232221X**
Typ spotřebiče	**FROST ZDARMA CHLADNIČKA-MRAZÁK typu II** ✳ ***
Celkový hrubý objem (l)	320
Celkový užitný objem (l)	287
Užitný objem mrazničky (l)	90
Užitečný objem chladničky	197
Kapacita mražení (kg/24 h)	5
Energetická třída (1)	A+
Spotřeba energie (kWh/rok) (2)	333
Uchování bez napájení (h)	17
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	43
Hmotnost (kg)	64
Rozměry (cm)	185.3x59.5x60
Ekologické chladicí činidlo R600a	
(1) Energetická třída: A+++ . . . D (A +++= ekonomičtější . . . D = méně ekonomická) (2) skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách používání a umístění spotřebiče.	

BEKO

PRODUKTOVÉ ČÍSLO	7513920076
MODEL	CN232221X
F.Z. CHLADNIČKA-MRAZÁK typu II ✳ ***	Class SN -T
CELKOVÝ OBJEM/ČISTÝ OBJEM	320/287 l.
ČISTÝ OBJEM CHLADNIČKY	197 l
ČISTÝ OBJEM MRAZNIČKY	90 l
MRAZÍCÍ KAPACITA	5 Kg/24 hr
CHLADIVO R600a	0,052 kg
IZOLACE $C_5 H_{10}$	
KOMPRESOR	
220-230 V ~ 50 Hz	120 W/0,60 A

Symbol na výrobku nebo na obalu upozorňuje na skutečnost, že spotřebič nepatří do běžného domácího odpadu. Místo toho je třeba jej odevzdat do speciální sběrny odpadu na recyklování elektrických a elektronických zařízení. Vaší podporou správné likvidace pomáháte zabránit potenciálně negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak nesprávná likvidace výrobku mohla způsobit. Další informace a recyklování tohoto spotřebiče získáte na místním úřadě, ve sběrně odpadu nebo u prodejce, kde jste spotřebič zakoupili.

Blahoželáme vám k výberu nášho produktu, ktorý vám bude dlhé roky dobre slúžiť.

Bezpečnosť na prvom mieste!

Pozorne si prosím, prečítajte túto prevádzkovú príručku. Obsahuje dôležité informácie o tom, ako použiť váš nový spotrebič. Ak nebudete dodržovať pokyny, tak počas záručnej doby môžete stratiť právo na bezplatný servis. Túto príručku si, prosím, uschovajte na bezpečnom mieste a v prípade potreby ju predajte následným používateľom.

- Nezapájajte spotrebič do elektrickej siete, kým nie sú odstránené baliace a ochranné prostriedky.
- Spotrebič nechajte pre zapnutím stáť minimálne 12 hodiny, aby sa zariadenie aklimatizovalo, ak sa spotrebič prepravoval horizontálne.
- Tento spotrebič sa môže používať len na určený účel, t.j. skladovanie a mrazenie jedlých potravín.
- Tento spotrebič neodporúčame používať v nevykurovanej chladnej miestnosti, napr. garáž, zimná záhrada, prístavba, kôlňa, v exteriéri atď. Pozrite si časť „Umiestnenie“.
- Pri dodaní sa presvedčite, či produkt nie je poškodený a či sú všetky diely a príslušenstvo v perfektnom stave.
- Neprevádzkujte poškodený spotrebič. Ak máte pochybnosti, tak ho nechajte skontrolovať u predajcu.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom.
- Na spotrebiči alebo na vyťahovateľných dieloch neseďte ani nestojte, ani nedovoľte, aby na ňom sedeli alebo stáli deti.
- Nevešajte sa na dvere spotrebiča.

- Váš spotrebič neobsahuje žiadne chladiace látky založené fluóre (CFC/HFC), ale izobután (R600a), zemný plyn, ktorý sa značne prispôsobuje životnému prostrediu.
  (R600a) je ľahko vznietiteľný. Preto sa uistite, že chladiaci okruh sa počas prepravy alebo prevádzky nepoškodil.
  V prípade poškodenia;
    - Vyhnite sa akémukoľvek otvorenému ohňu, zdrojom iskrenia a horľavým látkam.
    - Okamžite vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
    - V prípade, že sa vystrekujúca chladiaca látka dostane do kontaktu s očami, tak môže spôsobiť poškodenie zraku.
- Priestor, v ktorom je spotrebič namontovaný, nemôže byť menší ako 10 kubických metrov.
- Spotrebič nevystavujte ohňu. Spotrebič neobsahuje v izolácii látky CFC, ktoré sú horľavé.
- Ohľadom informácií o metódach likvidácie a o dostupných likvidačných zariadeniach, prosím, kontaktujte vaše miestne úrady.

⚠ **Varovanie -** Ventilačné otvory na krytoch spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii uchovávajte voľné bez prekážok.

⚠ **Varovanie -** Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu inak, ako odporúča výrobca.

⚠ **Varovanie -** Nepoškoďte chladiaci okruh.

⚠ **Varovanie -** Nepoužívajte elektrické zariadenia v priestoroch na potraviny, iba ak ide o typy odporúčané výrobcom.

- Nedotýkajte sa kovových rozvodov kondenzátora na zadnej strane spotrebiča, pretože tu existuje riziko zranenia.
- V prípade možného zlyhania odpojte spotrebič najskôr od napájania.
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od prívodu napájania alebo vypnite poistku.
  Neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Opravy elektrických prístrojov môžu vykonávať len kvalifikovaní experti. Ak je sieťový kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, vyhnete sa tak možnému nebezpečenstvu.

Inštrukcie prepravy

Spotrebič sa musí prepravovať výlučne vo vertikálnej polohe.
Pred vykonaním prevádzkovej skúšky v obchode musí byť obal spotrebiča nepoškodený.
Po preprave vo vodorovnej polohe sa spotrebič môže uviesť do prevádzky až o 12 hodiny po opätovnom vertikálnom postavení.
Spotrebič musí byť chránený proti dažďu, vlhkosti a iným poveternostným vplyvom.
Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť v prípade nedodržiavania bezpečnostných pokynov.

⚠ *Likvidácia*

Okamžite spravte zariadenie nepoužiteľným. Vytiahnite sieťovú zástrčku a odrežte napájací kábel. Pred likvidáciou zariadenia vyberte alebo zničte spínač, alebo západkové uzamknutia. Týmto spôsobom zabránite, aby sa deti uzamkli v spotrebiči a ohrozili tým ich životy.

Nastavenie spotrebiča

• Spotrebič neprevádzkujte v miestnosti, kde teplota v noci klesne pod 10 °C, a to hlavne v zime. Pri nižších teplotách spotrebič nemusí fungovať, čoho dôsledkom je zníženie doby skladovania potravín.

• Klasifikácia klimatickej triedy vášho spotrebiča je uvedená v prospekte s technickými údajmi a na klasifikačnom štítku, ktorý sa nachádza v spotrebiči. Špecifikuje vhodné prevádzkové teploty okolia podľa nižšie uvedeného vysvetlenia.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C
SN-ST	+10 °C až 38 °C
SN-T	+10 °C až 43 °C

Umiestnenie

Spotrebič umiestnite iba takým spôsobom, ako je to znázornené na obrázku, v suchých miestnostiach, ktoré možno vetrať.

Vyhnite sa miestam s priamym slnečným svetlom alebo zdrojom tepla, ako napríklad sporák alebo radiátor.
Ak sa tomu nedá predísť, tak je potrebné udržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:
Elektrické sporáky: 3,00 cm
Radiátor: 3,00 cm
Chladiace zariadenia: 2,50 cm
• Zaistite spotrebiču dostatočnú cirkuláciu vzduchu.
• Uistite sa, že okolo spotrebiča je dostatočný priestor na zabezpečenie voľnej cirkulácie vzduchu **(Položka 3)**.
Upevnite dve plastové nástenné rozpery, ktoré sa dodávajú so spotrebičom a otočte ich o 1/4 otočenia ku kondenzátoru na zadnej strane spotrebiča **(Položka 4)**.
• Spotrebič sa musí umiestniť na hladký povrch. Dve predné nôžky sa dajú podľa potreby nastaviť **(Položka 5)**. Aby ste zaistili, že váš spotrebič stojí kolmo, tak nastavte dve predné nôžky ich otočením v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa produkt nebude pevne dotýkať zeme.
Správne nastavenie nôh zabraňuje nadmernej vibrácii a hluku.

Elektrické prepojenia

⚠ **Varovanie**
Tento spotrebič sa musí uzemniť.
• Skontrolujte, či je typ napájania a napätie vo vašej oblasti totožné s údajmi vyrazenými na klasifikačnom štítku v spotrebiči.
• Elektrická bezpečnosť spotrebiča sa dá zaručiť len vtedy, keď systém uzemnenia v dome je namontovaný v súlade s normami.
• Keď umiestňujete spotrebič, tak dávajte pozor, aby ste pod ním nezasekli sieťový kábel; v opačnom prípade sa kábel poškodí.
• Zaistite, aby zástrčka ostala ľahko prístupná. Nepoužívajte rozdvojku alebo predlžovací kábel.

Poznávanie spotrebiča

⚠ **Varovanie**
Nižšie uvedené informácie o príslušenstve sú uvedené iba ako referencia. Nižšie uvedené príslušenstvo nemusí byť totožné s príslušenstvom vášho spotrebiča.

Položka 1

1. Ovládací panel
2. Vnútorné osvetlenie
3. Ventilátor priečinka čerstvých potravín
4. Priehradka na víno
5. Nastaviteľné poličky
6. Kryt priehradky na zeleninu
7. Kryt priehradiek na šalát
8. Priečinok čerstvej zóny
9. Držiak tácky na ľad a tácka na ľad
10. Priestor pre rýchle zmrazovanie
11. Priestory pre uchovávanie mrazených potravín
12. Nastaviteľné predné nôžky
13. Priehradka pre mliečne výrobky
14. Polička na nádoby
15. Polička na fľaše
16. Ventilátor mrazničky

Účelom ventilátorov je poskytnutie cirkulácie vzduchu v priečinku.

Pred spustením

Pred sprevádzkovaním vášho zariadenia je potrebné kvôli bezpečnosti si pozrieť nasledujúce body:

• Stojí zariadenie správne v rovnej polohe na podlahe?
• Má dostatok miesta pre dobrú cirkuláciu vzduchu?
• Je interiér čistý? (Pozrite si tiež časť „Čistenie a údržba")
• Teraz pripojte spotrebič k sieti.

Kompresor je zapnutý, vnútorné svetlo sa zapne pri otvorení dverí.

Do chladničky nedávajte potraviny, kým nedosiahne požadovanú teplotu.

Nastavenie prevádzkovej teploty

Teplotu priečinku čerstvých potravín a mrazničky môžete nastaviť elektronickým displejom (**Položka 2)**

Na displeji nepretržite svieti symbol „ION" a naznačuje, že vaše zariadenie sa dodáva s ionizátorom.

Ionizátor predstavuje elektronické zariadenie, ktoré v priečinku na čerstvé potraviny odstraňuje zo vzduchu baktérie. Funguje počas určitých časových intervalov, pričom spustenie/zastavenie zariadenia ovláda špeciálny algoritmus.

Keď sú dvierka priečinka na čerstvé potraviny otvorené, ionizátor je vypnutý.

Duálny systém chladenia:

Vaša chladnička je vybavená dvomi samostatnými chladiacimi systémami určenými na chladenie priečinka čerstvých potravín a priečinka mrazničky. To znamená, že vzduch z priečinka čerstvých potravín sa nemieša so vzduchom z priečinka mrazničky.
Vďaka týmto dvom oddeleným chladiacim systémom je rýchlosť chladenia oveľa vyššia, ako pri iných chladničkách.
Pachy v priečinkoch sa nezmiešavajú. Vďaka samostatnému rozmrazovaniu dochádza k ďalšej úspore energie.

Popis ovládacích funkcií

1 - Funkcia rýchleho chladenia

Keď stlačíte tlačidlo rýchleho chladenia, teplota priečinka bude chladnejšia, ako nastavené hodnoty. Túto funkciu môžete použiť pre potraviny, vložené v priečinku chladničky, ktoré je potrebné rýchlo schladiť.
Ak chcete schladiť veľké množstvo čerstvých potravín, odporúča sa, aby ste túto funkciu aktivovali skôr, ako vložíte potraviny do chladničky. Indikátor rýchleho chladenia zostane rozsvietený, keď sa zapne funkcia rýchleho chladenia. Aby ste túto funkciu zrušili, znovu stlačte tlačidlo rýchleho chladenia. Indikátor rýchleho chladenia sa vypne a prepne sa na svoje normálne nastavenie.
Ak ho nezrušíte, rýchle chladenie sa automaticky zruší po 2 hodinách, prípadne vtedy, keď priečinok chladničky dosiahne požadovanú teplotu.
Táto funkcia sa opätovne nevyvolá, keď sa obnoví napájanie po výpadku elektriny.

2 - Indikátor rýchleho chladenia
Táto ikona bliká animovaným štýlom, keď je aktívna funkcia rýchleho chladenia.

3 - Funkcia nastavenia chladničky
Táto funkcia vám umožňuje uskutočňovať nastavenia teploty priečinku chladničky. Stlačením tohto tlačidla nastavíte teplotu priečinku chladničky jednotlivo na 8, 6, 4, 2.

4 - Indikátor nastavenia teploty priečinku chladničky
Naznačuje nastavenú teplotu pre priečinok chladničky.
5- Indikátor teploty priečinku chladničky
Indikátory 8, 6, 4 a 2 svietia trvalo.

6- Funkcia nastavenia mrazničky
Táto funkcia vám umožňuje uskutočňovať nastavenia teploty priečinku mrazničky. Stlačením tohto tlačidla nastavíte teplotu priečinku mrazničky jednotlivo na -18, -20, -22, a -24.

7 - Nastavenie indikátora teploty priečinka mrazničky
Uvádza teplotu, nastavenú pre priečinok mrazničky.

8 - Indikátory teploty priečinku mrazničky
Indikátory -24, -22, -20 a -18 sa rozsvietia trvalo.

9 - Funkcia rýchleho mrazenia
Po zapnutí funkcie rýchleho mrazenia sa rozsvieti indikátor rýchleho mrazenia. Aby ste túto funkciu zrušili, opätovne stlačte tlačidlo rýchleho mrazenia. Indikátor rýchleho mrazenia sa vypne a prepne na svoje normálne nastavenie. Ak ho nezrušíte, rýchle mrazenie sa automaticky zruší po 4 hodinách, prípadne vtedy, keď priečinok mrazničky dosiahne požadovanú teplotu.
Ak chcete zmraziť veľké množstvá čerstvých potravín, pred vložením potravín do priečinku mrazničky stlačte tlačidlo rýchleho mrazenia. Ak tlačidlo rýchleho mrazenia stlačíte opakovane v krátkych intervaloch, aktivuje sa ochrana elektronického obvodu a kompresor sa nespustí okamžite.
Táto funkcia sa opätovne nevyvolá, keď sa obnoví napájanie po výpadku elektriny.

10- Indikátor rýchleho mrazenia
Táto ikona bliká animovaným štýlom, keď je aktívna funkcia rýchleho mrazenia.

11 - Funkcia Eco-Fuzzy (Špeciálne ekonomické používanie)
Stlačením tlačidla rýchleho mrazenia na 3 sekundy aktivujete funkciu Eco Fuzzy. Chladnička začne prevádzku v najekonomickejšom režime najmenej o 6 hodín neskôr a keď je funkcia aktívna, rozsvieti sa indikátor ekonomického používania. Opätovným stlačením tlačidla rýchleho mrazenia na 3 sekundy deaktivujete funkciu Eco Fuzzy.

12 - Indikátor vysokej teploty/upozornenia na chybu
Tento indikátor sa zapne počas výpadkov pri vysokých teplotách a pri upozorneniach na chyby.
13 - Indikátor ekonomického používania
Indikátor ekonomického používania sa zapne, keď sa priečinok mrazničky nastaví na -18 °C. Indikátor ekonomického používania sa vypne, keď sa vyberie funkcia rýchleho chladenia alebo rýchleho mrazenia.

14 - Indikátor ionizéru
Indikátor bude svietiť nepretržito. Tento indikátor naznačuje, že je vaša chladnička chránená pred baktériami.

15 - Funkcia úspory energie
Stlačte tlačidlo rýchleho zmrazenia počas 3 sekúnd, rozsvieti sa ikona úspory energie. Funkcia úspory energie sa aktivuje, ak za 10 minút nestlačíte žiadne tlačidlo na displeji a ak neotvoríte dvere. Pri funkcii úspory energie na displeji zhasnú všetky ikony, okrem ikony úspory energie.
Keď je aktívny režim úspory energie, pokiaľ sa stlačí akékoľvek tlačidlo, alebo sa otvoria dvere, režim úspory energie sa ukončí a ikony na displeji budú opäť svietiť normálne. Pokiaľ sa tlačidlo Rýchleho mrazenia podrží stlačené počas 3 sekúnd, ikona úspory energie sa vypne a režim úspory energie nebude aktívny.

16 - Režim uzamknutia tlačidiel
Na 3 sekundy stlačte súčasne tlačidlo rýchleho mrazenia a tlačidlo nastavenia mrazničky. Rozsvieti sa ikona uzamknutia tlačidiel a aktivuje sa režim uzamknutia tlačidiel. Pri aktívnom režime uzamknutia tlačidiel nebudú fungovať tlačidlá. Na 3 sekundy stlačte súčasne tlačidlo rýchleho mrazenia a tlačidlo nastavenia mrazničky. Ikona uzamknutia tlačidiel zhasne a režim uzamknutia tlačidiel sa ukončí.

Chladenie

Uskladnenie potravín

Priestor **chladničky** je určený pre krátkodobé skladovanie čerstvých potravín a nápojov.

Mliečne produkty skladujte v chladničke v určených priečinkoch.

Fľašky sa môžu uskladniť v držiaku fľašiek alebo v polici na fľaše na dverách.

Surové mäso je najlepšie uchovať v polyetylénovom vrecku v druhom priečinku zhora v chladničke.

Pred umiestnením horúcich potravín a nápojov do chladničky ich nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.

Neodporúča sa nechávať zamrznuté potraviny rozmraziť nad krytom priečinku.

Ostatné police je možné použiť na rozmrazovanie.

Upozornenie
Koncentrovaný alkohol skladujte iba v postavenej nádobe, ktorá je pevne uzatvorená.

Upozornenie
V spotrebiči neskladujte výbušné látky alebo nádoby s horľavými pohonnými plynmi (sprejová šľahačka, spreje atď.). Existuje tu **nebezpečenstvo výbuchu.**

Mrazenie

Mrazené potraviny

Mraziaci priečinok je označený * *** symbolom.
Spotrebič môžete použiť na zmrazenie čerstvých potravín, ako aj na skladovanie zamrazených potravín. Pozrite si odporúčania uvedené na obaloch potravín.

Upozornenie
Nezamrazujte perlivé nápoje, pretože po zamrznutí tekutiny môže prasknúť fľaška.

Buďte opatrní s mrazenými produktmi, ako napríklad farebnými kockami ľadu.

Neprekračujte zmrazovací výkon vášho spotrebiča v rámci 24 h. Pozrite si leták s technickými údajmi.
Aby ste uchovali kvalitu potravín, tak sa mrazenie musí uskutočniť čím najskôr.
Aj napriek tomu sa neprekročí kapacita mrazenia a nestúpne teplota v mrazničke.

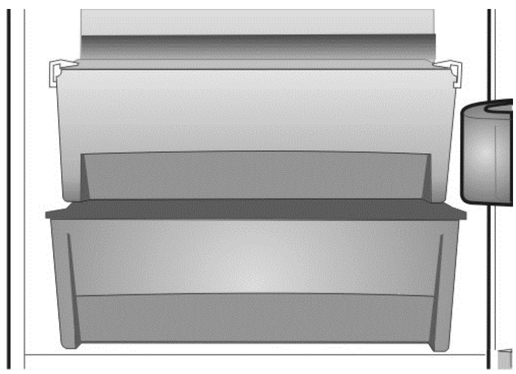
Upozornenie
Už zmrazené potraviny stále uchovávajte oddelené od práve vložených potravín.

Keď zmrazujete horúce potraviny, tak chladiaci kompresor bude fungovať, kým sa potraviny úplne nezmrazia. To môže dočasne spôsobiť nadmerné chladenie priestoru chladničky.

Ak je problematické otvoriť dvere mrazničky alebo priečinka čerstvých potravín po ich zatvorení, tak sa nestrachujte. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa vyrovná a po pár minútach umožní normálne otvorenie dverí.
Po zatvorení dverí budete počuť zvuk vákua. To je úplne normálne.

Priečinok pre ovocie a zeleninu

Vnútornú kapacitu chladničky môžete zvýšiť vybratím želaného priečinka na malé občerstvenie. Priečinok ťahajte smerom k vám, pokým ho nezastaví zarážka. Prednú časť zdvihnite o približne 1 cm a priečinok ťahajte znovu smerom k vám, aby ste ho úplne vybrali.
Do týchto priečinkov môžete vložiť potraviny, ktoré chcete zmraziť, aby ste ich pripravili na zmrazenie v týchto priestoroch. Môžete tiež použiť tieto priestory ak chcete uskladniť potraviny pri teplote o niekoľko stupňov nižšej ako je teplota chladničky.



Tvorba kociek ľadu

Naplňte podnos na kocky ľadu vodou do 3/4 a položte ho do mrazničky.
Kocky ľadu môžete vybrať hneď potom, čo sa voda premení na ľad.
Na odstránenie ľadu nepoužívajte predmety s ostrými hranami, ako nože alebo vidličky. Existuje tu riziko zranenia!

Namiesto toho nechajte kocky ľadu jemne roztopiť alebo ich nakrátko umiestnite spodnú časť priečinka do vody.

Rozmrazovanie zariadenia

Spotrebič je chladnička, v ktorej sa nevytvára námraza. Preto sa v priestore pre potraviny nebude zhromažďovať žiadna námraza.

Avšak podľa potreby bude dochádzať k automatickému rozmrazovaniu v priestore odparovania spotrebiča. Voda steká do zásobníka v zadnej časti spotrebiča a automaticky sa odparuje v dôsledku tepla produkovaného kompresorom.

Ubezpečte sa, že zásobník je nad kompresorom riadne upevnený.

⚠ **Upozornenia!**
Ventilátory v priestore mrazničky a čerstvých potravín rozháňajú chladný vzduch. Cez ochranný prvok nikdy nezasúvajte žiadny objekt. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s ventilátorom priestoru čerstvých potravín a mrazničky.
Nikdy neskladujte produkty, ktoré obsahujú horľavý stlačený plyn (napr. dávkovače, postrekovacie konzervy atď.) alebo výbušné látky.
Neprikrývanie poličky akýmikoľvek ochrannými materiálmi, ktoré môžu zabrániť cirkulácii vzduchu.
Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením alebo s ovládačmi.
Neblokujte ochranné prvky ventilátora, aby sa zaistilo, že zariadenie zaistí najlepší možný výkon.
(Položka 9 a položka 10)

Výstraha!
Vaše zariadenie je vybavené 2 cirkulačnými ventilátormi, ktoré sú potrebné pre výkon chladničky. Zaistite, aby neboli ventilátory blokované (zastavené), prípadne aby neboli narušené jedlom alebo balením. Blokovanie (zastavenie) alebo narušenie ventilátora môže spôsobiť nárast vnútornej teploty mrazničky (roztápanie).

Zmena osvetlenia lampy

Ak chcete zmeniť svietidlo slúžiace na osvetlenie vašej chladničke, prosím, kontaktujte autorizovaný servis.

Čistenie a údržba

Vnútorné a vonkajšie povrchy

⚠ **Upozornenie**
Pred čistením vždy odpojte napájací kábel alebo vypnite prerušovač obvodu.

Vonkajšiu časť vyčistite pomocou vlažnej vody a jemného čistiaceho prostriedku.

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, drsné alebo leptavé prostriedky.

Vnútorný priečinok utrite dosucha.

Buďte opatrní, aby ste zabránili v kontakte vody s elektrickými spojeniami ovládania teploty alebo vnútorného svetla.

Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, tak odpojte napájací kábel a vyberte všetky potraviny. Spotrebič vyčistite a dvere nechajte otvorené.
Aby ste uchovali vzhľad vášho spotrebiča, tak môžete vyleštiť vonkajšiu časť a príslušenstvo dverí pomocou silikónového vosku.

Raz do roka čistite pomocou kefy alebo vysávača kondenzátor v zadnej časti spotrebiča.
Nahromadenie prachu vedie k zvýšenej spotrebe energie.
V pravidelných intervaloch kontrolujte tesnenie dverí.
Čistite iba pomocou vody a utrite úplne dosucha.

Čistenie príslušenstva

Dverové police:
Z dverových políc vyberte všetky potraviny.
Nadvihnite kryt police smerom nahor a vytiahnite ho do strany.
Dverovú policu vyberte tak, že ju zatlačíte zo spodnej strany nahor.

Zberná nádoba (Miska):
Uistite sa, že je miska na zadnej strane spotrebiča stále čistá.
Jemne uvoľnite upnutie misky ku kompresoru tak, že ho zatlačíte pomocou nástroja (ako napríklad skrutkovač), aby sa miska dala vybrať.

Misku nadvihnite, vyčistite ju a utrite dosucha.
Opätovne zložte v opačnom poradí.

Priečinok na ovocie a zeleninu alebo priečinky:
Ak chcete vyčistiť priečinok, vytiahnite ho tak ďaleko, ako je to možné, nakloňte ho nahor a potom úplne vytiahnite **(Položka 7-8).**

Praktické tipy a poznámky

Chladenie

• Čerstvé potraviny a zeleninu pred uskladnením v priečinku pre ovocie a zeleninu vyčistite.
• Potraviny vždy pred uskladnením v spotrebiči zabaľte, zamotajte do obalu alebo umiestnite do vhodnej nádoby.
• Potraviny, ktoré nie sú vhodné pre uskladnenie pri nízkych teplotách, zabaľte do polyetylénových sáčkov (ananás, melóny, uhorky, paradajky atď.).
• Potraviny so silnou vôňou alebo náchylné na chytanie pachov je potrebné zabaliť do nepriedušného baliaceho materiálu alebo do baliaceho materiálu, ktorý neprepúšťa pachy.
• Čerstvé potraviny skladujte oddelene od varených potravín, aby ste zabránili kontaminácií baktériami.
• Čerstvé mäso nenechávajte v chladničke dlhšie ako 2 alebo 3 dni.
• Z plechovky vyberte akékoľvek zostávajúce potraviny a uskladnite ich vo vhodnej nádobe.
• Obráťte sa na dobu trvanlivosti vyznačenú na balení potravín.
• Zakrytím políc nezablokujte vzduchovú cirkuláciu v zariadení.
• V zariadení neuchovávajte žiadne nebezpečné alebo jedovaté látky.
• Dlhodobo uskladnené potraviny vždy skontrolujte, či sú vhodné pre konzumáciu.
• Neskladujte čerstvé a varené potraviny spolu v tej istej nádobe.
• Hneď po otvorení dverí ich zatvorte, aby ste zabránili nepotrebnej spotrebe energie.
• Na odstránenie vytvoreného ľadu nepoužívajte tvrdé alebo ostré objekty.
• Do spotrebiča nevkladajte horúce potraviny.

Mrazenie

• Vždy nechajte potraviny roztopiť v nádobe, ktorá umožňuje odtečenie roztopenej vody.
• Pri mrazení čerstvých potravín neprekračujte maximálnu povolenú kapacitu mrazenia (pozrite si časť „Mrazenie“)
• Nedávajte deťom zmrzlinu a kocky ľadu priamo z mrazničky.
Nízka teplota môže spôsobiť omrzliny na perách.
• Nikdy opätovne nezamrazujte rozmrazené potraviny; rozmrazené potraviny sa musia skonzumovať do 24 hodín. Opätovne zamraziť môžete len uvarené potraviny.
• Zamrazené potraviny nevyberajte mokrými rukami.
• Skladujte iba čerstvé a bezchybné potraviny.
• Vždy používajte vhodný baliaci materiál, aby ste zabránili prenikaniu pachov alebo zníženiu kvality potravín.
• Skladujte komerčne zmrazené potraviny v súlade s pokynmi uvedenými na obale.
• Varené potraviny zmrazujte v malých množstvách. Týmto sa zaistí rýchle mrazenie a uchová sa kvalita potravín.
• Nezmrazujte kvapalinu v pevne uzatvorených fľaškách alebo nádobách.
Fľašky/nádoby môžu pri nízkych teplotách prasknúť.
• Predmrazené potraviny prenášajte vo vhodných taškách a čím skôr ich umiestnite do mrazničky.
Potraviny vždy rozmrazujte v priestore chladničky.

Príklady použitia

Biele víno, pivo a minerálna voda	pred použitím ochlaďte
Banány	neskladujte v chladničke
Ryba alebo drobky	skladujte iba v polyetylénových sáčkoch
Syr	použite nepriedušné nádoby alebo polyetylénové sáčky; pre najlepšie výsledky vyberte z chladničky hodinu pred konzumáciou.
Melóny	skladujte iba krátkodobo a použite nepriedušné balenie/zabalenie
Surové mäso a hydina	neskladujte spolu s chúlostivými potravinami, ako napríklad varené potraviny alebo mlieko

Umiestnenie jedla

Poličky priečinka mrazničky	Rôzne zmrazené potraviny, ako napríklad mäso, ryby, zmrzlina, zelenina a pod.
Držiak na vajíčka	Vajíčko
Poličky priečinka chladničky	Jedlo v hrncoch, zakrytých tanieroch a zatvorených nádobách
Poličky vo dverách v priečinku chladničky	Malé a balené potraviny alebo nápoje (ako napríklad mlieko, ovocné šťavy a pivo)
Priečinok na zeleninu a ovocie	Zelenina a ovocie
Priečinok čerstvej zóny	Lahôdkové produkty (syr, mlieko, saláma a pod.)

Odporúčanie pre nastavenie

Priestor mrazničky Regulácia	Priečinok chladničky Regulácia	Vysvetlivky
-18 alebo -20°C	4°C	Toto je normálne, odporúčané nastavenie.
-22 alebo -24°C	4°C	Tieto nastavenia sa odporúčajú použiť vtedy, keď okolitá teplota prekročí 30 °C.
Rýchle mrazenie	4°C	Použite, keď budete chcieť zmraziť jedlo v krátkom čase. Vaša chladnička sa vráti do svojho predchádzajúceho režimu, keď sa proces dokončí.
-18°C alebo chladnejšie	2°C	Ak si myslíte, že priestor vašej chladničky nie je dostatočne chladný, kvôli teplému stavu alebo častému otváraniu a zatváraniu dvierok.
-18°C alebo chladnejšie	Rýchle chladenie	Môžete ho použiť, keď je priestor vašej chladničky preplnený alebo ak si želáte rýchle vychladenie potravín. Odporúčame vám, aby ste funkciu rýchleho chladenia zapli 4 až 8 hodín pred umiestnením potravín.

Normálny prevádzkový hluk

Rôzne prevádzkové hluky sú úplne normálne kvôli prevádzke chladiaceho systému vášho spotrebiča;

• Bublanie, syčanie, varenie alebo prebublávanie spôsobuje chladiaca kvapalina, ktorá preteká v chladiacom systéme. Tieto zvuky môžete krátkodobo počuť aj po vypnutí kompresora.

• Nečakané ostré praskanie alebo búchanie je spôsobené rozťahovaním alebo sťahovaním vnútorných stien alebo niektorých dielov v priehradkách.

• Bzukotanie, šumenie, pulzovanie alebo intenzívne hučanie spôsobuje kompresor. Tieto hluky sú mierne hlasnejšie pri spustení kompresora a obmedzia sa, keď spotrebič dosiahne prevádzkové teploty.

Aby ste tiež predišli rušivým vibráciám ahlukom, tak sa uistite, že;

• Vaša chladnička stojí rovno na všetkých štyroch nohách.

• Vaša chladnička sa nedotýka stien, okolitých objektov alebo kuchynských skriniek a nábytku.

• Plechovky, fľaše alebo taniere v chladničke sa navzájom nedotýkajú ani do seba nenarážajú.

• Všetky police a priečinky sú správne namontované v priečinkoch a dverách chladničky.

Praktické rady týkajúce sa zníženia spotreby elektrickej energie

1. Ubezpečte sa, že sa spotrebič nachádza v dobre vetranej oblasti, ďaleko od akýchkoľvek zdrojov tepla (sporák, radiátor a pod.) Poloha spotrebiča musí zároveň zabraňovať priamemu kontaktu so slnečným žiarením.
2. Ubezpečte sa, že potraviny zakúpené v chladenom/zamrazenom stave do spotrebiča umiestnite čo možno najskôr, najmä v lete. Na prenos potravín domov odporúčame použitie tepelne izolovaných tašiek.
3. Rozmrazovanie balíkov vybratých z priečinka mrazničky vám odporúčame vykonávať v priečinku chladničky. Pre tento účel umiestnite balíček určený na rozmrazenie do nádoby, z ktorej voda vzniknutá následkom rozmrazovania nevytečie do priečinka chladničky. Rozmrazovanie vám odporúčame začať najmenej 24 hodín pred použitím zmrazenej potraviny.
4. Počet otvorení dverí vám odporúčame znížiť na minimum.
5. Dvere spotrebiča nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné a po otvorení dverí sa ubezpečte, že sú dobre zatvorené. Keď sú dvere otvorené, do chladničky/chladiacich priehradok sa dostáva teplý vzduch a prístroj spotrebúva viac energie potrebnej na chladenie potravín. Preto neotvárajte dvere príliš často, aby ste ušetrili energiu a tak uchovávali jedlo v ideálnej skladovacej teplote.
6. Maximálny úložný objem mrazených potravín dosiahnete, ak vyberiete strednú a hornú zásuvku nachádzajúcu sa v priečinku mrazničky. Spotreba energie vášho spotrebiča sa deklaruje pri úplnom naplnení priečinka mrazničky bez použitia strednej a hornej zásuvky.
7. Neblokujte mriežku ventilátora mrazničky tým, že jedlo umiestnite pred ňu. Pred mriežkou ventilátora mrazničky vždy musia zostať minimálne 3 cm otvoreného priestoru, aby nevyhnutné prúdenie vzduchu mohlo efektívne ochladiť priestor.
8. Ak neplánujte skladovať potraviny v priestore na čerstvé potraviny, prosím aktivujte funkciu Eco Fuzzy pre šetrenie energie. Priestor mrazničky pokračuje v bežnom mrazení.
9. Aktivovať - „Funkcia úspory energie". Po aktivovaní funkcie úspory energie zhasnú všetky ikony na displeji, okrem ikony úspory energie. Všetky ikony sa rozsvietia, ak sú dvierka priestoru na čerstvé potraviny otvorené alebo ste sa dotkli displeja.
10. Odporúčané nastavenie teploty je +4°C a -20°C pre priestor čerstvých potravín aj pre priestor mrazničky.

Čo, ak...

1 - Spotrebič nebude fungovať aj napriek tomu, že je zapnutý.

• Skontrolujte, či je správne zapojený napájací kábel!
• Skontrolujte, či je v poriadku sieťové napájanie alebo či nevypadol prerušovač obvodu!
• Skontrolujte, či je na ovládaní teploty nastavená správna teplota!

2 - Zlyhalo napájanie.

Dvere spotrebiča nechajte zatvorené. Zamrazené potraviny nebudú ovplyvnené, ak výpadok napájania bude trvať menej ako deklarovaný „Konzervačný čas od zlyhania“ (hodiny), uvedený v letáku s technickými údajmi. Ak bude výpadok napájania trvať dlhšie, potraviny skontrolujte a hneď skonzumujte
Môžete tiež rozmrazené potraviny uvariť a znovu zamraziť.

3 - Nefunguje vnútorné svetlo.

Skontrolujte sieťové napájanie!

Skontrolujte namontovanie žiarovky! Pred kontrolou žiarovky odpojte napájací kábel.
(Tiež si pozrite časť „Výmena žiarovky vnútorného svetla“)

4 - Upozornenie na vysokú teplotu

Ak je skutočná teplota priečinku mrazničky teplá, rozsvieti sa ikona výstrahy na displeji **(Položka 2/12)**. Ikona výstrahy zhasne, keď sa aktuálna teplota v priestore mrazničky ochladí.

Alarm vysokej teploty sa môže objaviť v týchto prípadoch.
a) Uskladnenie teplého jedla
b) V mraziacom priestore je teplý vzduch
c) Dvierka mrazničky boli otvorené po dlhší čas

Ak alarm vysokej teploty pretrváva viac ako 24 hodín, obráťte sa na zákaznícky servis.

Alarm vysokej teploty nie je aktívny počas prvých 24 hodín po pripojení spotrebiča k elektrine.

5 - Chybové hlásenia a alarm

V prípade výskytu akéhokoľvek zlyhania spôsobeného zapojením vodičov spotrebiča, začne následne blikať ikona alarmu na displeji **(Položka 2/12)** spolu s príslušným chybovým hlásením.

V prípade, ak sa na displeji objavia určité znaky (E0, E3... atď.), obráťte sa na zákaznícky servis. Hneď po odstránení poruchy ikona alarmu zhasne.

6 - Porucha aktuálnej teploty chladničky

Spotrebič chladí s ohľadom na nastavenú teplotu chladničky. Aktuálna teplota chladničky zobrazená na displeji dosiahne upravenú nastavenú teplotu chladničky, keď sa balenia dostatočne schladia.

Môže sa vyskytnúť odchýlka od zobrazenej skutočnej teploty chladničky na displeji, a to z dôvodu, že;
a) sa často otvárajú/zatvárajú dvere chladničky
b) Vkladania teplých potravín do chladničky.
c) Dvere chladničky boli otvorené po dlhší čas.

7 - Iné možné zlyhania

Nie každé zlyhanie je potrebné odstrániť v zákazníckom servise. Veľmi často môžete problém odstrániť bez toho, aby ste požadovali servis.
Pred požadovaním servisu, prosím, skontrolujte, či zlyhanie bolo spôsobené prevádzkovou chybou. Ak je to váš prípad a požiadali ste o servis, tak budete musieť zaplatiť servisný poplatok aj napriek tomu, že zariadenie spadá pod záruku.

Ak problém pretrváva, tak kontaktujte predajcu alebo stredisko pre zákazníkov.
Pri volaní majte pripravený typ a sériové číslo vášho zariadenia. Klasifikačný štítok sa nachádza v zariadení.

Alarm otvorených dverí

Spotrebič má zabudovaný bzučiak, ktorý zákazníka upozorní, ak sú dvere chladničky otvorené minútu. Ide o pravidelný alarm, ktorý zákazníkovi pripomína, že nechal otvorené dvere na chladničke.

Dvere mrazničky nie sú vybavené žiadnym bzučiakom.

Aby ste alarm otvorených dverí vypli, stačí jednoducho stlačiť ktorýkoľvek gombík na displeji alebo zatvoriť dvere. Alarm bude vypnutý až do najbližšieho otvorenia.

Obrátenie dverí

Dvere vašej chladničky sú navrhnuté tak, aby sa pre vaše pohodlie dali otvárať do obidvoch strán. Ak chcete, aby sa dvere otvárali smerom na druhú stranu, zavolajte do najbližšieho autorizovaného opravárenského servisu za účelom asistencie.

Technické údaje

Značka	BEKO
Model	**CN232221X**
Typ spotrebiča	**FROST ZDARMA CHLADNIČKA-MRAZNIČKA typu II**
Celkový hrubý objem (l.)	320
Celkový užitočný objem (l.)	287
Užitočný objem mrazničky (l.)	90
Užitočný objem chladničky	197
Zmrazovací výkon (kg/24 h)	5
Energetická trieda (1)	A+
Spotreba energie (kWh/rok) (2)	333
Samostatnosť (h)	17
Hlučnosť [dB(A) re 1 pW]	43
Hmotnosť (kg)	64
Rozmery (cm)	185.3x59.5x60
Ekologická chladiaca látka R600a	
(1) Energetická trieda: A+++. . . D (A+++ = úspornejšie . . . D = menej hospodárne) (2) Skutočná spotreba energie závisí od podmienok používania a umiestnenia spotrebiča.	

BEKO

PRODUKTOVÉ ČÍSLO	7513920076
MODEL	CN232221X
F. Z. CHLADNIČKA-MRAZNIČKA typu II	Class SN-T
CELKOVÝ OBJEM/ČISTÝ OBJEM	320/287 l
ČISTÝ OBJEM CHLADNIČKY	197 l
ČISTÝ OBJEM MRAZNIČKY	90 l
MRAZIACA KAPACITA	5 kg/24 hr
CHLADIVO R 600a	0,052 kg
IZOLÁCIA $C_5 H_{10}$	
KOMPRESOR	
220-240 V ~ 50 Hz	120 W/0,60 A

Symbol na výrobku alebo na balení označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s odpadom z domácnosti. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálne nebezpečným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohla spôsobiť nevhodná likvidácia tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na miestny mestský úrad, na spoločnosť, ktorá sa zaoberá likvidáciou odpadu z domácností, alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili.

4578335017
EN,PL,CZ,SK

www.beko.com